

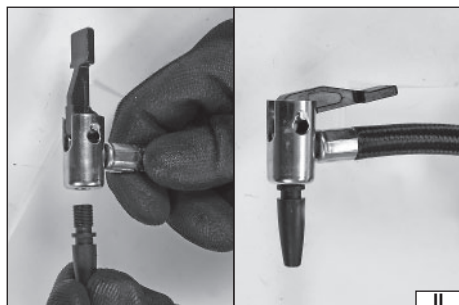
YATO



PL *KOMPRESOR SAMOCHODOWY*
EN *CAR AIR COMPRESSOR*
DE *AUTO-KOMPRESSOR*
RU *АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПРЕССОР*
UA *АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПРЕСОП*
LT *AUTOMOBILINIS KOMPRESORIUS*
LV *AUTO KOMPRESORS*
CZ *AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR*
SK *AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR*
HU *AUTÓKOMPRESSZOR*
RO *COMPRESOR AUTO*
ES *COMPRESOR DE COCHE*
FR *COMPRESSEUR DE VOITURE*
IT *COMPRESSORE D'AUTO*
NL *AUTO COMPRESSOR*
GR *ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ*
BG *КОМПРЕСОП ЗА ГУМИ*

YT-73470





PL

1. kompresor
2. wyświetlacz
3. uchwyt
4. lampka
5. kabel zasilający
6. wąż
7. włącznik
8. włącznik lampki
9. zwiększenia nastawy
10. zmniejszenie nastawy
11. zmiana jednostki

EN

1. compressor
2. display
3. handle
4. lamp
5. power cord
6. hose
7. power switch
8. lamp power switch
9. setting increase button
10. setting decrease button
11. unit selection button

DE

1. Kompressor
2. Display
3. Halter
4. Lampe
5. Netzkabel
6. Schlauch
7. Ein-/Ausschalter
8. Lampenschalter
9. Einstellung erhöhen
10. Einstellung verkleinern
11. Einheitswechsel

RU

1. компрессор
2. дисплей
3. держатель
4. лампа
5. кабель питания
6. шланг
7. выключатель
8. выключатель лампы
9. увеличение настройки
10. уменьшение настройки
11. изменение единицы

UA

1. компресор
2. дисплей
3. кронштейн
4. лампа
5. кабель живлення
6. шланг
7. вмикач
8. вмикач лампи
9. збільшити налаштування
10. зменшення налаштування
11. зміна одиниці

LT

1. kompresorius
2. ekranas
3. laikiklis
4. lemputė
5. maitinimo laidas
6. žarna
7. jungiklis
8. lempos jungiklis
9. vertės didinimas
10. vertės mažinimas
11. vieneto keitimas

LV

1. kompresors
2. displejs
3. rokturis
4. lampā
5. barošanas kabelis
6. šļūtene
7. ieslēgšanas slēdzis
8. lampas slēdzis
9. iestatījuma paaugstināšana
10. iestatījuma samazināšana
11. mērvienība maiņa

CZ

1. kompresor
2. displej
3. rukojet'
4. svítilna
5. napájecí kabel
6. hadice
7. vypínač
8. vypínač svítliny
9. zvýšení žadané hodnoty
10. snížení žadané hodnoty
11. změna jednotky

SK

1. kompresor
2. displej
3. držiak
4. lampá
5. napájací kábel
6. hadica
7. zapínač
8. zapínač lampy
9. zvýšenie nastavenia
10. zníženie nastavenia
11. zmena jednotky

HU

1. kompresszor
2. kijelző
3. fogantyú
4. lámpa
5. tápkábel
6. tömlő
7. bekapcsológomb
8. lámpa kapcsoló
9. beállítás növelése
10. beállítás csökkentése
11. mértékegység-váltás

RO

1. compresor
2. afişaj
3. mâner
4. lampă
5. cablu electric
6. furtun
7. comutator de alimentare
8. comutator lampă
9. buton creştere valoare setare
10. buton descreştere valoare setare
11. buton de selectare unitate

ES

1. compresor
2. pantalla
3. soporte
4. lámpara
5. cable de alimentación
6. manguera
7. interruptor de encendido
8. interruptor de la luz
9. aumentar el ajuste
10. bajar el ajuste
11. cambio de unidad

FR

1. compresseur
2. affichage
3. poignée
4. témoin
5. cordon d'alimentation
6. tuyau flexible
7. gâchette de l'interrupteur
8. interrupteur de la lampe
9. augmentation du réglage
10. réduction du réglage
11. changement de l'unité

IT

1. compressore
2. display
3. impugnatura
4. lampada
5. cavo di alimentazione
6. tubo flessibile
7. pulsante di accensione
8. interruttore della lampada
9. aumento dell'impostazione
10. riduzione dell'impostazione
11. cambio di unità di misura

NL

1. compressor
2. display
3. handvat
4. lamp
5. stroomkabel
6. slang
7. schakelaar
8. schakelaar van het lamp
9. verhoging van de instelling
10. verlaging van de instelling
11. wijziging van eenheid

GR

1. αεροσυμπιεστής
2. οθόνη
3. λαβή
4. λάμπα
5. καλώδιο τροφοδοσίας
6. ελαστικός σωλήνας
7. διακόπτης λειτουργίας
8. διακόπτης λάμπας
9. αύξηση της ρύθμισης
10. μείωση της ρύθμισης
11. αλλαγή μονάδας

BG

1. компресор
2. дисплей
3. дръжка
4. лампа
5. захранващ кабел
6. маркуч
7. бутон за включване
8. бутон за включване на лампата
9. увеличаване на настройката
10. намаляване на настройката
11. смяна на единиците



Przeczytać instrukcję
 Read the operating instruction
 Bedienungsanleitung durchgelesen
 Прочитать инструкцию
 Прочитати інструкцію
 Perskaityti instrukciją
 Jálasa instrukciju
 Prečítat návod k použití
 Prečítať návod k obsluhu
 Olvasni utasítást
 Citeṭṭi instruccjuni
 Lea la instruccjón
 Lisez la notice d'utilisation
 Leggere il manuale d'uso
 Lees de instructies
 Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
 Прочетете ръководството



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sukurti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir smakti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informuoja apie atliekų išmestą elektrisko ir elektroninio iekartu atkritumus (tostarp baterijas ir akumulatorius) kopą ar citiem atkritumiem. Noliotetas iekartas ir jāsavāc atseviški j ānādot savākšanas punktā ar mērkī nodrošināt atkritumu atreizejo pārstādi ar reģenerāciju, lai ierobežotu lo apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekartās ieliverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizejās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekartu pārstādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizejās pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využití přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnete místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování nepotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane baterií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Potrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešňuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z nepotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deeurile. Deeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrolée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprende le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelend punt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kompresor samochodowy pozwala na pompowanie opon oraz innych artykułów np. piłek czy materacy za pomocą sprężonego powietrza. Zasilanie z samochodowej instalacji elektrycznej pozwala zwiększa mobilność produktu. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany wraz z wężem elastycznym dostarczającym sprężone powietrze do pompowanego artykułu oraz z adapterami pozwalającymi na pompowanie innych produktów niż opony pojazdów.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-73470
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	12
Moc znamionowa	[W]	120
Ciśnienie maksymalne	[MPa / bar]	1 / 10
Wydajność	[l/min]	25
Długość węża	[m]	0,6
Długość kabla zasilającego	[m]	3,0
Masa	[kg]	1,7

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.

Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte i/lub zatłokane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego.

Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Ostrzeżenie! Nigdy nie przekraczać maksymalnego ciśnienia pompowanych produktów. Przekroczenie maksymalnego ciśnienia może spowodować gwałtowne rozerwanie pompowanego produktu, co może być przyczyną poważnych obrażeń. Jeżeli na produkcie (np. materacu) nie podano maksymalnego ciśnienia, należy kontrolować twardość pompowanego produktu naciskając go ręką.

Nigdy nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie pompowania.

Kompresor jest przeznaczony do wykorzystania w krótkich okresach czasu (maksymalnie 10 minut). Praca kompresora przez długi okres czasu spowoduje przegrzanie urządzenia i jego uszkodzenie.

Obniżona wydajność lub nagrzanie się okolic przyłącza węża do obudowy oznacza, że urządzenie pracowało za długo i przegrzewa się. Kiedy to nastąpi, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i pozostawić je na co najmniej 30 minut, aby ostygło przed ponownym uruchomieniem.

OBŚLUGA PRODUKTU

Jeżeli produkt do pompowania został wyposażony w wentyl taki jak w oponach samochodowych nie jest konieczne montowanie żadnego adaptera. Jeżeli wentyl jest innego rodzaju należy zamontować jeden z dostarczonych adapterów.

Wąż został wyposażony w zaciskane przyłącze, dźwignię przyłącza należy ustawić w jednej linii do przyłącza, a następnie nałożyć je na wentyl lub adapter i obrócić dźwignię przyłącza, aby była ustawiona prostopadle do przyłącza (II). Spowoduje to zaciśnięcie się przyłącza na wentylu lub adapterze.

Kompresor postawić na równym, twardym i płaskim podłożu. Nie trzymać w rękach kompresora podczas pracy.

Podłączyć kompresor do zasilania przez wsunięcie w tyczki w gniazdo samochodowej instalacji elektrycznej.

Nacisnąć włącznik, uruchomi się wyświetlacz. Za pomocą przycisku oznaczonego literą „R” wybrać jednostkę ciśnienia. Dostępne są następujące jednostki ciśnienia: bar, psi (funt na cal kwadratowy) oraz kg/cm². Kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę jednostki, symbol wybranej jednostki będzie widoczny na wyświetlaczu.

Przyciskami oznaczonymi „+” oraz „-” ustawić docelowe ciśnienie, po osiągnięciu tego ciśnienia proces pompowania zostanie samoczynnie zakończony. Przycisk „+” zwiększa nastawę, a przycisk „-” zmniejsza. Wskazania wybranej nastawy trzykrotnie zapulsuje na wyświetlaczu, a następnie wyświetlacz wskaże 0.

Podłączyć koniec węża do wentyla produktu przeznaczonego do napompowania i nacisnąć włącznik, aby rozpocząć pompowanie. Pompowanie zakończy się samoczynnie po tym jak zostanie osiągnięte nastawione wcześniej ciśnienie. Pompowanie można też przerwać w dowolnym momencie naciskając włącznik.

Po zakończeniu pompowania należy wyłączyć kompresor włącznikiem, odłączyć kompresor od zasilania, a następnie od pompowanego produktu.

Następnie przystąpić do zabiegów konserwacyjnych.

Wymiana bezpiecznika wtyczki

Jeżeli wtyczka kabla zasilającego została wyposażona w pierścień (III), oznacza to, że w jej wnętrzu znajduje się bezpiecznik o parametrach 10A/250V. Pierścień należy odkręcić, a bezpiecznik wymienić na nowy, za każdym razem gdy kompresor przestanie się uruchamiać po przestawieniu włącznika w pozycję włączony.

Obsługa lampki

Kompresor został wyposażony w lampkę, którą włącza się osobnym włącznikiem. Ponieważ produkt nie jest wyposażony w akumulator, korzystanie z lampki jest możliwe dopiero po podłączeniu kompresora do zasilania. Kolejne naciśnięcia włącznika uruchamiają kolejne tryby świecenia: ciągle, sygnał SOS za pomocą alfabetu Morse'a, pulsujące, wyłączenie lampki.

KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Po zakończonej pracy należy obudowę produktu oczyścić za pomocą lekko wilgotnej szmatki, a następnie osuszyć lub pozostawić do wyschnięcia. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie stosować alkoholu, kwasów środków żrących lub ściernych do czyszczenia produktu.

Produkt przenosić zawsze chwytając za uchwyt lub w przypadku jej braku za obudowę. Nigdy nie przenosić produktu chwytając za wąż i/lub kabel zasilający. Produkt należy przenosić zawsze odłączony od zasilania, wtyczka lub zaciski należy odłączyć od źródła zasilania.

Zaleca się produkt przechowywać i transportować w opakowaniach dostarczonych wraz z produktem lub innych opakowaniach chroniących przed dostępem wilgoci i kurzu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna zawierać się w zakresie 0 – 40 °C, a wilgotność względna RH < 85%, bez kondensacji pary wodnej.

PRODUCT OVERVIEW

The car compressor allows for inflating tyres and other objects, e.g., balls or mattresses with compressed air. The power supply from the car's electrical system allows for the product's increased mobility. The correct, reliable, and safe operation of the device requires its proper use, therefore:

Read the entire instructions manual before the first use of the device, and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual.

EQUIPMENT

The product is supplied with a flexible hose supplying compressed air to the object to be inflated and with adapters allowing other products than vehicle tyres to be inflated.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-73470
Rated voltage	[VDC]	12
Rated power	[W]	120
Maximum pressure	[MPa / bar]	1 / 10
Capacity	[l/min]	25
Hose length	[m]	0.6
Power cord length	[m]	3.0
Weight	[kg]	1.7

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all the following instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, or personal injury.

OBSERVE THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the device in a potentially explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours.

Do not place the device near any heat or fire sources.

Connect the device only to the power network with the voltage and frequency indicated on the nameplate of the device.

The plug of the power cord must match the electric socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters to fit the plug into the socket. Using an unmodified plug that matches the socket reduces the risk of electric shock.

After each use, unplug the power cord plug from the socket.

The device is intended for indoor use only. Do not expose the device to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the device, it will increase the risk of electrocution. Do not immerse the device in water or any other liquid.

Do not obstruct the vent holes and make sure they are clear. Obstructed or clogged vent holes may cause the device to overheat. This can damage the device and cause fire or electrocution.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, connect, or disconnect the plug from the socket. Avoid any contact between the power cord and heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damage to the power cord increases the risk of an electric shock. If the power cord is damaged (e.g. it is cut or its insulation is melted), immediately unplug the power cord plug from the socket and return it to an authorised service centre. It is forbidden to use the device with a damaged power cord. Repairing the power cord is forbidden. It must be replaced with a new one at an authorised service centre. When using extension cords, use extension cords with power parameters such as those shown on the device's nameplate.

Discontinue using the device if you notice any damage to any of its parts. In this case, the device must be taken to an authorised service centre or replaced by yourself, if this is permitted by the user's manual.

Switch off the device and unplug the power cord from the socket before you start any work on replacing, cleaning, or adjusting.

Switch off the device before replacing the accessories and unplug the power cord from the socket.

This device may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the device, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it were understandable. Children should not play with the device. Unattended children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the device.

Warning! Never exceed the maximum pressure of the products to be inflated. Exceeding the maximum pressure can lead to sudden rupture of the product being inflated which can cause serious injuries.

If the maximum pressure is not indicated on the product (e.g. mattress), control the hardness of the product during inflation by pressing it with your hand.

Never leave the product unattended during inflating.

The compressor is designed for short period use (maximum 10 minutes). Operating the compressor for a long time will cause the device to overheat and damage it.

Reduced efficiency or heating of the hose connection to the housing means that the device has been operating too long and is overheating. When this occurs, turn the device off immediately and allow it to cool for at least 30 minutes before restarting.

PRODUCT OPERATION

If the product to be inflated is equipped with a valve such as in car tyres, it is not necessary to install any adapter. If the valve is of a different type, one of the supplied adapters must be installed.

The hose is equipped with a clamped connection. The connection lever should be aligned with the connection and then put the connection on the valve or adapter and rotate the connection lever so that it is perpendicular to the connection (II). This will clamp the connection on the valve or adapter.

Place the compressor on a flat, level and hard surface. Do not hold the compressor in your hands during operation.

Connect the compressor to the power supply by inserting it into the socket of the car's electrical system.

Press the power switch, the display will light up. Select the pressure unit using the button marked with the letter "R". The following pressure units are available: bar, psi (pound per square inch) and kg/cm². Pressing this button again will change the unit and the symbol of the selected unit will be shown on the display.

Set the target pressure using the buttons marked "+" and "-". When the desired pressure is reached, the pumping process will be completed automatically. The "+" button increases the setting and the "-" button decreases the setting. The selected setting indicator will flash three times on the display and then the display will show 0.

Connect the hose end to the valve of the product to be inflated and press the power switch to begin inflating. Inflating will stop automatically after the previously set pressure has been reached. The inflation process can also be interrupted at any time by pressing the power switch.

When the inflating is finished, turn off the compressor with the power switch, disconnect the compressor from the power supply and then from the inflated product.

Next, proceed with maintenance.

Plug fuse replacement

If the plug of the power cord is equipped with a ring (III), it means that there is a fuse with parameters of 10A/250V inside it. Unscrew the ring and replace the fuse with a new one each time the compressor stops turning on when the power switch is set to the "on" position.

Lamp operation

The compressor is equipped with a lamp which is turned on with a separate power switch. Since the product is not equipped with a battery, the use of the lamp is only possible after connecting the compressor to the power supply. Successive presses of the power switch activate successive light modes: continuous, SOS signal using the Morse code, flashing, lamp switched off.

MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

The product does not require any special maintenance. After you have finished using the product, clean its housing with a slightly damp cloth, then dry or leave to dry. Never immerse the product in water or any other liquid. Do not use alcohol, acids, caustics or abrasives for cleaning the product.

When carrying the product always hold it by the handle or if it is missing, by the housing. Never carry the product grasping the hose and/or the power cord. Always carry the product disconnected from the power supply. The plug or clamps must be disconnected from the power supply.

It is recommended to store and transport the product in the packaging it was delivered in or other packaging protecting it from moisture and dust. The temperature in the place of storage must be within the range of 0°C – 40°C, and the relative humidity RH must be <85% without condensation.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Mit dem Autokompressor können Sie Reifen und andere Gegenstände wie Bälle und Matratzen mit Druckluft aufblasen. Die Stromversorgung aus dem elektrischen System des Fahrzeugs erhöht die Produktmobilität. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der Bedienungsanleitung ergeben.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird mit einem flexiblen Schlauch geliefert, der Druckluft an den zu füllenden Artikel liefert, und mit Adaptern zum Aufblasen anderer Produkte als Fahrzeugreifen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-73470
Nennspannung	[V d.c.]	12
Nennleistung	[W]	120
Maximaler Druck	[MPa / bar]	1 / 10
Leistung	[l/min]	25
Schlauchlänge	[m]	0,6
Länge des Netzkabels	[m]	3,0
Gewicht	[kg]	1,7

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu einem Stromschlag, Brand oder zu Verletzungen führen.

BERÜCKSICHTIGEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN

Das Gerät in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen nicht verwenden.

Das Gerät von Wärme bzw. Feuer fernhalten.

Das Gerät nur an das Stromnetz anschließen, wenn die auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung und -frequenz mit dem Netz übereinstimmen.

Der Stecker des Netzkabels muss an die Steckdose passen. Den Stecker nicht verändern. Keine Adapter verwenden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der an die Steckdose passt, verringert die Gefahr eines Stromschlags.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Das Gerät von Regen bzw. Feuchtigkeit fernhalten. Das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass sie frei sind. Verdeckte und/oder verstopfte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Dies kann zu Schäden am Gerät, zu Bränden oder Stromschlägen führen.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Stecker nicht durch das Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ausziehen, oder zum Tragen benutzen. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit heißen Gegenständen, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Elementen. Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist (z.B. wegen durchgeschnittener bzw. verschmolzener Isolierung), ziehen Sie sofort den Gerätestecker aus der Steckdose und geben Sie das Gerät bei einer autorisierten Servicestelle ab. Betrieb mit dem beschädigten Netzkabel ist unzulässig. Die Reparatur des Netzkabels ist unzulässig. Das Kabel muss in einer autorisierten Servicestelle durch ein neues ersetzt werden. Bei Verwendung von Verlängerungskabel müssen die Leistungsparameter mit dem Typenschild übereinstimmen.

Wenn Sie Schäden an einem Teil des Geräts feststellen, das Gerät nicht weiter verwenden. In diesem Fall muss das Gerät an eine autorisierte Servicestelle übergeben werden oder Sie können das beschädigte Teil selbst austauschen, sofern dies in der Bedienungsanleitung zugelassen ist.

Bevor Sie Teile austauschen, das Gerät reinigen oder einstellen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.

Bevor Sie Zubehör austauschen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit

sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung gereinigt und gewartet werden.

Warnung! Überschreiten Sie niemals den maximalen Druck der gepumpten Produkte. Die Überschreitung des maximalen Drucks kann zu einem plötzlichen Bersten des Fördermediums führen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Wenn kein maximaler Druck auf dem Produkt (z.B. Matratze) angegeben ist, überprüfen Sie die Härte des gepumpten Produkts, indem Sie es mit der Hand drücken.

Lassen Sie das Produkt während des Pumpens niemals unbeaufsichtigt.

Der Kompressor ist für den Einsatz für kurze Zeiträume (maximal 10 Minuten) ausgelegt. Ein längerer Betrieb des Kompressors führt zu einer Überhitzung des Gerätes und zu dessen Beschädigung.

Leistungseinbußen oder Erwärmung des Schlauchanschlussbereichs des Gehäuses bedeuten, dass das Gerät zu lange läuft und überhitzt. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus und lassen Sie es vor dem Neustart mindestens 30 Minuten abkühlen.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Wenn das aufzupumpende Produkt mit einem Ventil ausgestattet ist, wie z.B. bei Autoreifen, ist es nicht notwendig, einen Adapter zu installieren. Wenn das Ventil von einem anderen Typ ist, montieren Sie einen der mitgelieferten Adapter.

Der Schlauch ist mit einem Klemmanschluss ausgestattet, der Anschlusshebel wird mit dem Anschluss ausgerichtet und dann auf das Ventil oder den Adapter gesteckt und so gedreht, dass der Hebel senkrecht zum Anschluss (II) steht. Dadurch wird der Anschluss am Ventil oder Adapter geklemmt.

Stellen Sie den Kompressor auf eine ebene, harte und ebene Fläche. Halten Sie den Kompressor während der Arbeit nicht in den Händen.

Schließen Sie den Kompressor an die Stromversorgung an, indem Sie den Stecker in die Steckdose der Elektroanlage des Fahrzeugs stecken.

Drücken Sie den Schalter, das Display startet. Wählen Sie die Druckeinheit mit der Taste, die mit dem Buchstaben „R“ gekennzeichnet ist. Die folgenden Druckeinheiten sind verfügbar: bar, psi (pound per square inch) und kg/cm². Bei nächstem Drücken dieser Taste wird die Einheit umgeschaltet, das Symbol der gewählten Einheit wird auf dem Display angezeigt.

Mit den mit „+“ und „-“ gekennzeichneten Tasten stellen Sie den Solldruck ein. Wenn dieser Druck erreicht ist, wird das Pumpen automatisch beendet. Die Taste „+“ erhöht die Einstellung und die Taste „-“ verringert sie. Die Anzeige der gewählten Einstellung blinkt dreimal auf dem Display und dann geht die Anzeige auf 0.

Verbinden Sie das Schlauchende mit dem Ventil des aufzupumpenden Produktes und drücken Sie den Schalter, um mit dem Pumpen zu beginnen. Das Pumpen stoppt automatisch, wenn der voreingestellte Druck erreicht ist. Das Pumpen kann auch jederzeit manuell durch Drücken des Schalters gestoppt werden.

Wenn das Pumpen abgeschlossen ist, schalten Sie den Kompressor aus, trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung und dann von dem zu pumpenden Produkt.

Beginnen Sie dann die Wartung.

Austausch der Sicherung des Steckers

Wenn der Netzkabelstecker mit einem Ring (III) ausgestattet ist, so befindet sich eine 10A/250V Sicherung im Inneren des Steckers. Der Ring sollte abgeschraubt und die Sicherung durch eine neue ersetzt werden, jedes Mal, wenn der Kompressor nach dem Einschalten des Schalters in die Ein-Position nicht mehr startet.

Bedienung der Lampe

Der Kompressor ist mit einer Lampe ausgestattet, die mit einem separaten Schalter eingeschaltet wird. Da das Produkt nicht mit einer Batterie ausgestattet ist, kann die Lampe nur verwendet werden, wenn der Kompressor an die Stromversorgung angeschlossen ist. Bei nächster Betätigung des Schalters werden aufeinanderfolgende Lichtmodi aktiviert: Dauerlicht, SOS-SIGNAL mit dem Morsealphabet, Blinklicht, Lampe aus.

WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht feuchten Tuch, dann trocknen Sie es oder lassen zum trocknen stehen. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keinen Alkohol, ätzende oder abrasive Reinigungsmittel.

Bewegen Sie das Produkt immer, indem Sie den Griff oder, wenn es keinen Griff gibt, am Gehäuse greifen. Tragen Sie das Produkt niemals, indem Sie den Schlauch und/oder das Netzkabel greifen. Tragen Sie das Produkt immer getrennt vom Stromnetz und trennen Sie den oder die Klemmen von der Stromquelle.

Es wird empfohlen, das Produkt in der mit dem Produkt gelieferten Verpackung oder in einer anderen Verpackung zu lagern und zu transportieren, die es vor Feuchtigkeit und Staub schützt. Die Temperatur im Lagerort sollte im Bereich von 0 - 40° C und die relative Luftfeuchtigkeit RH < 85% ohne Wasserkondensation liegen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Автомобильный компрессор позволяет накачивать шины и другие предметы, такие как мячи и матрасы, сжатым воздухом. Питание от бортовой сети автомобиля обеспечивает повышенную мобильность продукта. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ

Продукт поставляется с гибким шлангом, подающим сжатый воздух к накачиваемому предмету, а также с переходниками для накачивания других предметов, отличных от автомобильных шин.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		УТ-73470
Номинальное напряжение	[В пост. тока]	12
Номинальная мощность	[Вт]	120
Максимальное давление	[МПа/бар]	1 / 10
Производительность	[л/мин]	25
Длина шланга	[м]	0,6
Длина кабеля питания	[м]	3,0
Вес	[кг]	1,7

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все нижеприведенные инструкции. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или к телесным повреждениям.

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ НИЖЕУКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Не используйте устройство в условиях повышенной опасности взрыва, в среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла или огня.

Устройство должно быть подключено только к электрической сети с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке устройства.

Вилка шнура питания должна соответствовать электрической розетке. Нельзя модифицировать вилку. Нельзя использовать какие-либо адаптеры для приспособления вилки к розетке. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает опасность поражения электрическим током.

После каждого использования выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

Устройство предназначено только для работы в помещении. Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Вода и влага, попадающие внутрь устройства, повышают риск поражения электрическим током. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.

Не закрывайте вентиляционные отверстия и следите за тем, чтобы они были чистыми. Закрытые и/или забитые вентиляционные отверстия могут привести к перегреву устройства. Это может привести к повреждению устройства, а также стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Не допускайте перегрузки шнура питания. Не используйте шнур питания для переноски, не тяните за шнур, чтобы вставить и вынуть вилку из розетки. Избегайте контакта шнура питания с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными элементами. Повреждение шнура питания увеличивает опасность поражения электрическим током. В случае повреждения кабеля питания (например, разреза, расплавления изоляции) следует немедленно отсоединить вилку кабеля от сетевой розетки, а затем передать продукт в авторизованный сервисный центр. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем питания. Запрещен ремонт шнура питания, шнур должен быть заменен новым в авторизованном сервисном центре. Если используются удлинители, следует применять удлинитель с параметрами источника питания, указанными на паспортной табличке устройства.

Если вы заметили повреждение какой-либо части устройства, его дальнейшее использование запрещено. В этом случае устройство следует сдать в авторизованный сервисный центр или заменить эту часть самостоятельно, если руководство

пользователя допускает такой ремонт.

Перед началом любых действий, связанных с заменой, чисткой или регулировкой частей, выключите устройство и отсоедините вилку кабеля питания от розетки электросети.

Перед заменой аксессуаров выключите устройство и отсоедините вилку кабеля питания от розетки электросети.

Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и знания оборудования, если будет обеспечен присмотр или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны осуществлять очистку и технический уход за устройством.

Внимание! Никогда не превышайте максимальное давление накачиваемых продуктов. Превышение максимального давления может привести к внезапному взрыву накачиваемого продукта, что может стать причиной серьезных травм.

Если максимальное давление не указано на продукте (например, на матрасе), проверьте твердость накачиваемого продукта, нажав на него рукой.

Никогда не оставляйте продукт без присмотра во время накачки.

Компрессор рассчитан на кратковременную эксплуатацию (максимум 10 минут). Эксплуатация компрессора в течение длительного периода времени может привести к перегреву устройства и его повреждению.

Снижение производительности или перегрев места соединения шлангов с корпусом означает, что устройство работает слишком долго и перегревается. Если это произойдет, немедленно выключите устройство и дайте ему остыть в течение не менее 30 минут перед повторным запуском.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Если устройство для накачки оснащено таким же вентиляем, как в автомобильных шинах, нет необходимости устанавливать переходник. Если это вентиль другого типа, необходимо установить один из поставляемых переходников.

Шланг оснащен зажимным соединением, рычаг соединения должен быть выровнен с соединением, а затем надеть его на клапан или переходник и повернуть рычаг соединения, чтобы он был выровнен перпендикулярно соединению (II). Это приведет к зажиманию соединения на клапане или переходнике.

Поместите компрессор на ровную, твердую и плоскую поверхность. Не держите компрессор в руках во время работы.

Подключите компрессор к источнику питания, вставив его в розетку электрической системы автомобиля.

Нажмите выключатель, и дисплей начнет работу. Выберите единицу давления с помощью кнопки, помеченной буквой «R». Доступны следующие единицы давления: бар, фунт/кв. дюйм (фунт на квадратный дюйм) и кг/см². При повторном нажатии на эту кнопку устройство изменится, на дисплее появится символ выбранного устройства.

С помощью кнопок «+» и «-» установите целевое давление, когда это давление будет достигнуто, процесс накачки будет прекращен автоматически. Кнопка «+» увеличивает настройку, а кнопка «-» уменьшает. Индикация выбранной настройки будет мигать три раза на дисплее, а затем на дисплее отобразится 0.

Подсоедините конец шланга к клапану накачиваемого продукта и нажмите выключатель, чтобы начать накачку. Насос остановится автоматически, когда будет достигнуто заданное давление. Накачивание также можно прервать в любое время вручную, нажав на выключатель.

По завершении накачки выключите компрессор с помощью выключателя, отключите его от источника питания, а затем от накачиваемого продукта.

Затем приступите к техническому обслуживанию.

Замена предохранителя вилки

Если вилка кабеля питания оснащена кольцом (III), это означает, что внутри вилки находится предохранитель с параметрами 10 A/250 В. Кольцо следует выкручивать и предохранитель заменять новым каждый раз, когда компрессор останавливается после перевода выключателя в выключенное положение.

Эксплуатация лампы

Компрессор оснащен включающейся лампой. Лампа включается с помощью отдельного выключателя. Поскольку устройство не оснащено аккумулятором, лампа может использоваться только после подключения компрессора к источнику питания. Следующие нажатия выключателя активируют последовательные режимы освещения: непрерывный, сигнал SOS с использованием азбуки Морса, мигающий, лампа выключена.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Изделие не требует специального технического обслуживания. После окончания работ очистите корпус устройства слегка влажной тканью, а затем высушите или дайте ему высохнуть. Никогда не погружайте продукт в воду или другую жидкость. Не используйте спирт, кислоты, коррозионные или абразивные средства для очистки продукта.

RU

Всегда перемещайте продукт, держась за ручку или, если ручка отсутствует, за корпус. Никогда не перемещайте продукт, держась за шланг и/или кабель питания. Перед перемещением продукта всегда отключайте его от источника питания и отсоединяйте вилку или клеммы от источника питания.

Рекомендуется хранить и транспортировать продукт в упаковке, поставляемой вместе с продуктом, или в другой упаковке, обеспечивающей защиту продукта от влаги и пыли. Температура в месте хранения должна быть в диапазоне от 0 до 40°C, а относительная влажность воздуха – RH < 85% без конденсации водяного пара.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Автомобільний компресор - це пристрій, який дозволяє накачувати шини та інші предмети, такі як м'ячі і матраци, за допомогою стиснутого повітря. Живлення від електричної системи автомобіля дозволяє підвищити мобільність виробу. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

Продукт постачається з гнучким шлангом, що подає стиснене повітря до виробу, що накачується та з адаптерами, що дозволяють накачувати інші предмети, крім автомобільних шин.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер каталогу		УТ-73470
Номінальна напруга	[В пост.струму]	12
Номінальна потужність	[Вт]	120
Максимальний тиск	[МПа / бар]	1 / 10
Продуктивність	[л/хв]	25
Довжина шланга	[М]	0,6
Довжина кабелю живлення	[М]	3,0
Маса	[кг]	1,7

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитати всі наступні інструкції. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до тілесних ушкоджень.

ДОТРИМУВАТИСЯ НАСТУПНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Не використовуйте пристрій в умовах підвищеної небезпеки вибуху, в середовищі, що містить легкозаймисті рідини, гази або пари. Не ставте пристрій поблизу джерел тепла або вогню.

Пристрій має бути підключений тільки до мережевої напруги і частоти, зазначеним на таблиці пристрою.

Штекер кабелю живлення повинен підходити до мережевої розетки. Не можна змінювати вилку. Не можна використовувати будь-які перехідники для адаптації вилки до розетки. Немодифікований штекер, який підходить до розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

Після кожного використання потрібно від'єднати штекер кабелю живлення з мережевої розетки.

Пристрій призначений тільки для роботи в приміщенні. Оберегайте пристрій від дощу або вологи. Вода і волога, що потрапляють всередину пристрою, підвищують ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрою у воду або інші рідини. Не закривайте вентиляційних отворів, і піклуйтеся про їх прохідність. Закриті та/ або забиті вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може призвести до пошкодження пристрою, а також бути причиною пожежі або ураження електричним струмом.

Не перевантажувати кабель живлення. Не використовувати кабель живлення до носіння, підключення і відключення штекера від мережевої розетки. Уникати контакту кабеля живлення з тислом, маслами, гострими краями і рухомими елементами. Пошкодження кабелю живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. У випадку пошкодження кабелю живлення (напр. перерізання, розплавлення ізоляції) потрібно негайно відключити штекер кабелю з розетки, а потім передати виріб в авторизований сервісний центр. Забороняється використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення. Заборонено проводити ремонт кабелю живлення, кабель вимагає заміни на новий в авторизованому сервісному центрі. Якщо використовуються подовжувачі, слід застосовувати подовжувач з параметрами джерела живлення, зазначеними на таблиці пристрою.

Якщо ви помітили пошкодження будь-якої частини пристрою, його подальше використання заборонено. В цьому випадку пристрій слід здати в авторизований сервісний центр або замінити цю частину самостійно, якщо інструкція користувача допускає такий ремонт.

Перед початком будь-яких дій, пов'язаних з заміною частин, чищенням або регулюванням, вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від розетки електромережі.

Перед заміною приладів, слід вимкнути пристрій і від'єднати кабель живлення від розетки.

Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду не повинні чистити пристрій і виконувати технічне обслуговування приладу.

Попередження! Ніколи не перевищуйте максимальний тиск повітря в предметах, що накачуються. Використання максимального тиску може призвести до вибуху накачуваного предмета, що може стати причиною серйозних травм. Якщо максимальний тиск не вказаний на продукті (наприклад, матраці), контролюйте твердість накачуваного продукту, натискаючи його рукою.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час накачування.

Компресор призначений для використання протягом короткого періоду часу (максимум 10 хвилин). Експлуатація компресора протягом тривалого періоду часу призведе до перегріву та пошкодження пристрою.

Зниження ефективності або нагрівання шлангового з'єднання з корпусом означає, що пристрій працює занадто довго і перегрівається. Коли це станеться, негайно вимкніть прилад і залиште його охолоджуватися принаймні на 30 хвилин перед повторним запуском.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Якщо накачуваний предмет оснащений клапаном, як наприклад, в автомобільних шинах, немає необхідності встановлювати будь-який адаптер. Якщо клапан іншого типу, необхідно встановити один з поставлених адаптерів.

Шланг обладнаний затискним з'єднанням, важіль з'єднання повинен бути вирівняний із з'єднанням, а потім встановіть його на клапан або адаптер і поверніть важіль з'єднання, щоб вирівняти перпендикулярно з'єднанню (II). Це призведе до затискання з'єднання на клапані або адаптері.

Помістіть компресор на рівну, тверду і пласку поверхню. Не тримайте компресор в руках під час роботи.

Підключіть компресор до джерела живлення, вставивши його в розетку електричної системи автомобіля.

Натисніть вимикач, і дисплей запуститься. Виберіть одиницю вимірювання тиску за допомогою кнопки, позначеної літерою «R». Доступні такі одиниці вимірювання тиску: бар, фунт на квадратний дюйм та кг/см². Натискання цієї кнопки знову змінить одиницю, на дисплеї з'явиться символ вибраної одиниці.

За допомогою кнопок, позначених «+» та «-», встановіть цільовий тиск, коли цей тиск буде досягнуто, накачування буде припинено автоматично. Кнопка «+» збільшує налаштування, а кнопка «-» зменшує. Індикація обраного заданого значення тричі заблимає на дисплеї, а потім на дисплеї з'явиться 0.

Підключіть кінець шланга до клапана накачуваного продукту, і натисніть вимикач, щоб почати накачування. Накачування зупиняється автоматично, коли досягається попередньо встановлений тиск. Накачування можна також перервати в будь-який час вручну, натиснувши на вимикач.

Після закінчення накачування вимкніть компресор за допомогою вимикача, від'єднайте компресор від електромережі, а потім від накачуваного продукту.

Потім почніть дії з обслуговування.

Заміна запобіжника вилки

Якщо вилка кабелю живлення оснащена кільцем (III), це означає, що всередині неї є запобіжник з параметрами 10A/250V. Кільце слід відкрутити, а запобіжник замінити на новий кожного разу, коли компресор припиняє роботу, коли вимикач встановлюється в положення «ВКП».

Управління лампою

Компресор оснащений лампою, яка вмикається. Лампа вмикається окремим вимикачем. Оскільки пристрій не обладнано акумулятором, використання лампи можливе тільки після підключення компресора до джерела живлення. Наступні натискання вимикача активують послідовні режими освітлення: безперервний, сигнал SOS з використанням азбуки морса, блимання, вимкнення лампи.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Продукт не вимагає спеціального технічного обслуговування. Після закінченої роботи очистіть зовнішні поверхні пристрою злегка вологою тканиною, а потім висушіть або дайте висохнути. Ніколи не занурюйте виріб у воду або іншу рідину. Не використовуйте для чищення виробу спирт, кислоти, абразиви або корозійні речовини.

Завжди носіть виріб, тримаючи за ручку або, якщо вона відсутня, за корпус. Ніколи не переміщуйте пристрій, беручись за шланг та/або шнур живлення. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, від'єднуєте вилку або вилки від джерела живлення. Рекомендується зберігати та транспортувати продукт в упаковці, доданий до виробу, або в іншій упаковці, яка захищає від вологи та пилу. Температура в місці зберігання пристрою повинна знаходитись в діапазоні від 0 – 40 °C, а відносна вологість повітря Rh повинна бути нижчою за 85% без конденсації водяної пари.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Automobilinis kompresorius leidžia pripūsti padangas bei kitus daiktus, pvz., kamuolius ar čiužinius, suslėgtu oru. Maitinimas iš automobilio elektros sistemos padidina produkto mobilumą. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kartu su lanksčia žarna, skirta tiekti suslėgtą orą į pripučiamą daiktą bei adapteriais, kurių dėka galima pripūsti kitus, nei automobilių padangas, daiktus.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vietas	Vertė
Katalogo nr.		YT-73470
Nominali įtampa	[V d.c.]	12
Nominali galia	[W]	120
Maksimalus slėgis	[MPa / bar]	1 / 10
Efektyvumas	[l/min]	25
Žarnos ilgis	[m]	0,6
Maitinimo laido ilgis	[m]	3,0
Masė	[kg]	1,7

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Perskaityti žemiau esančias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimus.

LAIKYKITĖS ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

Nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sproginimo rizika, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar garų. Nedėkite įrenginio šalia karščio ar ugnies šaltinių.

Įrenginys turėtų būti prijungtas tik prie įrenginio duomenų lentelėje nurodytos maitinimo įtampos ir dažnio.

Maitinimo kabelio kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Kištuko negalima modifikuoti. Kištuko prijungimui prie lizdo nenaudoti jokių adapterių. Prie lizdo tinkantis nemodifikuotas kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Po kiekvieno naudojimo atjungti maitinimo kabelį iš elektros lizdo.

Įrenginys skirtas naudoti tik patalpose. Saugokite įrenginį nuo atmosferinių kritulių ar drėgmės. Į įrenginį patenkantis vanduo ir drėgmė padidina elektros šoko riziką. Nenardyti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje.

Neuždengti ventilacijos angų ir prižiūrėti, kad būtų pralaidžios. Uždengtos ir (arba) užkimštos ventilacijos angos gali sukelti įrenginio perkaitimą. Tai gali sugadinti įrenginį ir sukelti gaisrą arba elektros šoką.

Neperkrauti maitinimo kabelio. Nenaudoti maitinimo laido nešiojimui, kištuko prijungimui arba atjungimui nuo maitinimo lizdo. Vengti elektros laido kontakto su šiluma, alyjumi, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo kabelio pažeidimas padidina elektros šoko riziką. Jei elektros laidas sugadintas (pvz. supjaustytas, išsileidusi izoliacija), nedelsiant atjungti kabelio kištuką nuo lizdo, o tada perduoti produktą į autorizuotą remontų centrą. Draudžiama naudoti produktą su pažeistu maitinimo kabeliu. Draudžiama taisyti maitinimo kabelį, jį reikia pakeisti nauju autorizuotame techninės priežiūros centre. Jei naudojami prailgintuvai, jie turėtų būti tokių patarimų kaip maitinimo šaltinio parametrai, kaip parodyta įrenginio duomenų lentelėje.

Jei pastebėta, kad kuri nors produkto dalis yra pažeista, tolesnis naudojimas yra draudžiamas. Tokiu atveju įrenginys turėtų būti perduotas įgaliojamam techninės priežiūros centrui arba ši dalis gali būti pakeista savarankiškai jei naudojimo instrukcijoje leidžiama atlikti tokius taisyso veiksmus.

Prieš pradėdami bet kokią veiklą, susijusią su dalių keitimu, valymu arba reguliavimu, išjunkite įrenginį ir atjunkite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

Prieš pradėdami keisti priedus produktas turi būti išjungtas, o maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Šis įrenginys gali būti naudojamas vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir asmenų turinčių sumažintus fizinius, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir žinių apie įrenginį stoka, jei bus užtikrinta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros.

Įspėjimas! Niekada neviršykite maksimalaus pripučiamų produktų slėgio. Maksimalaus slėgio viršijimas gali sukelti stai-

gų pripučiamo produkto sprogimą, kas gali sukelti rimtų sužalojimų.

Jei ant produkto (pvz., čiužinio) nėra nurodytas maksimalus slėgis, patikrinkite pripučiamo daikto kietumą, paspausdami jį rankomis. Niekada nepalikite pučiančio produkto be priežiūros.

Kompresorius skirtas naudoti trumpą laiką (ne daugiau kaip 10 minučių). Kompresoriaus veikimas ilgą laiką sukels įrenginio perkaitimą ir jį sugadins.

Sumažėjęs našumas arba karšti elementai aplink žarnos sujungimą su korpusu reiškia, kad įrenginys veiks per ilgai ir perkaito. Toku atveju nedelsiant išjunkite įrenginį ir palikite mažiausiai 30 minučių, kad atvėstų prieš paleidimą.

PRODUKTO VALDYMAS

Jei pripučiamame produkte yra ventilis toks pat, kaip automobilių padangose, jokio adapterio nebūtina prijungti. Jei ventilis yra kitokio tipo, turi būti prisuktas vienas iš pateiktų adapterių.

Žarnoje yra užspaudžiama jungtis, sujungimo svirtis turi būti nustatyta vienoje linijoje su jungtimi, tada uždėkite ją ant ventilio arba adapterio ir pasukite sujungimo svirtį taip, kad ji būtų statmena jungčiai (II). Tai užspaus jungtį ant ventilio ar adapterio.

Padėkite kompresorių ant lygaus, kieto ir plokščio paviršiaus. Veikimo metu, nelaikykite kompresoriaus rankose.

Prijunkite kompresorių prie maitinimo šaltinio įkišdami jį į automobilio elektros sistemos lizdą.

Paspaudus jungiklį, ekranas įsijungs. Pasirinkite slėgio vienetą mygtuku, pažymėtu raide „R“. Galimi šie slėgio vienetai: bar, psi (svarai už kvadratinį colį) ir kg/cm². Paspaudus šį mygtuką dar kartą, vienetas bus pakeistas, ekrane bus rodomas pasirinkto vieneto simbolis.

Mygtukais, pažymėtais „+“ ir „-“, nustatykite tikslinį slėgį. Pasiekus šį slėgį, pūtimo procesas bus automatiškai nutrauktas. Mygtukas „+“ padidina nustatytą vertę, o „-“ mygtukas sumažina. Pasirinktos nustatytosios vertės rodmuo ekrane mirksės tris kartus, tada ekrane bus rodoma 0.

Prijunkite žarnos galą prie produkto ventilio, kurį norite pripūsti, ir paspauskite jungiklį, kad pradėtumėte pripūsti. Pūtimas bus sustabdytas automatiškai, kai bus pasiektas iš anksto nustatytas slėgis. Pūtimą taip pat galima išjungti bet kuriuo metu, paspaudus jungiklį.

Po pripūtimo, išjunkite kompresorių jungikliu, atjunkite kompresorių nuo maitinimo ir tada nuo pripučiamo produkto. Tada pradėkite techninę priežiūrą.

Kištuko saugiklio iškeitimas

Jei maitinimo kabelio kištukas yra su žiedu (III), tai reiškia, kad jo viduje yra 10A/250V parametru saugiklis. Žiedas turi būti atsuktas o saugiklis pakeistas nauju, kiekvieną kartą, kai kompresorius nustos veikti, kai jungiklis bus įjungtoje padėtyje.

Lemputės valdymas

Kompresorius turi lemputę, kuri įjungžiama atskiru jungikliu. Kadangi produkte nėra akumulatoriaus, lempos naudojimas galimas tik prijungus kompresorių prie maitinimo šaltinio. Paeiliui paspaudus jungiklį, įjungiami tokie apšvietimo režimai: nuolatinis, SOS signalas naudojant Morzės abėcėlę, pulsuojantis šveitimas, lempos išjungimas.

PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAS IR LAIKYMAS

Produktas nereikalauja specialios priežiūros. Pabaigus darbą įrenginio korpusą valyti šiek tiek drėgnu skudurėliu ir išdžiovinti arba palikti, kad išdžiūtų. Niekada nemerkite produkto į vandenį ar kitą skystį. Produkto valymui nenaudokite alkoholio, šarminių ar abrazyvinių priemonių ar rūgščių.

Nešdami produktą visada laikykite už rankenos, o jei jos nėra, už korpuso. Niekada nenešiokite produkto laikydami už žarną ir (arba) maitinimo laidą. Produktas turi būti transportuojamas visada atjungtas nuo maitinimo šaltinio, kištukas arba gnybtai turi būti atjungti nuo maitinimo šaltinio.

Rėkomenduojama, kad produktas būtų laikomas ir transportuojamas pakuotėse, pristatytose kartu su produktu, arba kitose pakuotėse, kurios apsaugo nuo drėgmės ir dulkių. Temperatūra produkto laikymo vietoje turi būti 0 – 40 °C temperatūros diapazone, santykinė drėgmė Rh < 85% be kondensacijos.

IERĪCES APRAKSTS

Automatizētais kompresors ļauj pumpēt riepas un citus izstrādājumus, piemēram, bumbas vai matračus, izmantojot saspiestā gaisa plūsmu. Barošana no automatizētas elektriskās sistēmas ļauj palielināt ierīces mobilitāti. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Izstrādājuma komplektā ietilpst elastīga šļūtene, kas piegādā saspiestu gaisu pumpētā izstrādājumā, un adapteri, kas ļauj pumpēt citus izstrādājumus, kas nav transportlīdzekļu riepas.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-73470
Nominālais spriegums	[V DC]	12
Nominālā jauda	[W]	120
Maksimālais spiediens	[MPa/bar]	1/10
Veiktspēja	[l/min]	25
Šļūtenes garums	[m]	0,6
Barošanas kabeļa garums	[m]	3,0
Svars	[kg]	1,7

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU! Izlasiet visas tālāk sniegtās instrukcijas. To neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai traumu iemeslu.

IEVĒROJIET TĀLĀK SNIEGTĀS INSTRUKCIJAS

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrums, gāzes vai tvaikus.

Neuzstādiet ierīci siltuma vai uguns avotu tuvumā.

Pievienojiet ierīci tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Barošanas kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīglzdai. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontakttīglzdai. Nemodificētā kontaktdakša, kas piemērota kontakttīglzdai, samazina elektrošoka risku.

Pēc katras ierīces lietošanas reizes atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontakttīglzdas.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekšējās telpās. Ierīci nedrīkst pakļaut atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens un mitrums, kas iekļūvis ierīces iekšā, paaugstina elektrošoka risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā.

Neaizsedziet ventilācijas atveres un rūpējieties par to caurejamību. Aizsegta un/vai aizsprostotās ventilācijas atveres var izraisīt ierīces pārkaršanu. Tas var novest pie ierīces bojājuma, kā arī kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu.

Nepārslogojiet barošanas kabeli. Neizmantojiet barošanas kabeli ierīces pārņemšanai, kontaktdakšas pievienošanai kontakttīglzdai un atvienošanai no tā. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Barošanas kabeļa bojājums paaugstina elektrošoka risku. Barošanas kabeļa bojājuma (piemēram, izolācijas pārgriezuma, izkausējuma) gadījumā nekavējoties atvienojiet kabeļa kontaktdakšu no kontakttīglzdas, pēc tam nododiet ierīci autorizētajā servisa centrā. Ierīci nedrīkst izmantot ar bojāto barošanas kabeli. Barošanas kabelis nav remontējams, tas ir jānomaina pret jaunu kabeli autorizētajā servisa centrā. Pagarinātāju izmantošanas gadījumā ir jāizmanto pagarinātāji ar barošanas parametriem, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Ierīci nedrīkst turpināt lietot, ja ir pamanīti jebkura tās elementa bojājumi. Šādā gadījumā nododiet ierīci autorizētajā servisa centrā vai nomainiet šo elementu patstāvīgi, ja lietošanas instrukcija pieļauj šādas remonta darbības.

Pirms sākt jebkādas darbības, kas saistītas ar ierīces daļu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, izslēdziet ierīci un atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontakttīglzdas.

Pirms piederumu nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet barošanas kabeli no tīkla kontakttīglzdas.

Ierīci var lietot bērni, kas sasnieguši vismaz astoņu gadu vecumu, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Brīdinājums! Nekad nepārsniedziet pumpētu priekšmetu maksimālo spiedienu. Maksimālā spiediena pārsniegšana var

izraisīt strauju pumpētā izstrādājuma pārrāvumu, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Ja uz izstrādājuma (piemēram, uz matrača) nav norādīts maksimālais spiediens, kontrolējiet pumpētā izstrādājuma cietību, un spiežot to ar roku.

Nekad neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības tā pumpēšanas laikā.

Kompresors ir paredzēts īslaicīgai lietošanai (maksimāli 10 minūtes). Kompresora ilgstoša lietošana izraisa ierīces pārkaršanu un bojājumu.

Samazinātā veiktspēja vai šļūtenes pievienošanas korpusam vietas zonas uzkaršana nozīmē, ka ierīce darbojas pārāk ilgi un ir pārkarusi. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci un atstājiet to uz vismaz 30 minūtes, lai tā atdzistu pirms tās atkārtotas iedarbināšanas.

IERĪCES LIETOŠANA

Ja pumpēts izstrādājums ir aprīkots ar ventili tādu kā automašīnas rieplās, nav jāuzstāda nevienas adapteris. Ja tam ir cita veida ventīlis, uzstādiet vienu no komplektā ietilpstošajiem adapteriem.

Šļūtene ir aprīkota ar saspiežamu savienojumu. Uzstādiet pieslēguma sviru vienā līnijā ar pieslēgumu, pēc tam uzlieciet savienojumu uz ventili vai adapteri un pagrieziet pieslēguma sviru tā, lai tā būtu perpendikulāra pieslēgumam (II). Tādējādi pieslēgums tiek saspiests uz ventīļa vai adaptera.

Uzstādiet kompresoru uz līdzenas, cietas un līdzenas pamatnes. Darba laikā neturiet kompresoru rokās.

Pievienojiet kompresoru barošanas avotam, ievietojot spraudni automašīnas elektriskās sistēmas līgdā.

Nospiediet slēdzi, iedarbojas displejs. Izvēlieties spiediena mērvienību, izmantojot pogu, kas apzīmēta ar burtu "R". Ir pieejamas šādas spiediena mērvienības: bar, psi (mārciņa uz kvadrātcollu) un kg/cm². Atkārtoti nospiežot šo pogu, tiek izmainīta mērvienība. Izvēlētais mērvienības simbols tiek parādīts uz displeja.

Iestatiet mērķa spiedienu, izmantojot pogas, kas apzīmētas ar "+" un "-". Pēc šī spiediena sasniegšanas pumpēšanas process tiek automātiski pārtraukts. Poga "+" ļauj paaugstināt iestatījumu, un poga "-" ļauj samazināt iestatījumu. Izvēlētais iestatījuma rādījums uz displeja mirgo trīs reizes, pēc tam uz displeja parādās "0".

Pievienojiet šļūtenes galu pumpēta izstrādājuma ventīlim un nospiediet slēdzi, lai uzsāktu pumpēšanu. Pumpēšana tiek automātiski pārtraukta pēc iepriekš iestatītā spiediena sasniegšanas. Pumpēšanu var arī pārtraukt jebkurā brīdī, nospiežot slēdzi.

Pēc pumpēšanas pabeigšanas izslēdziet kompresoru ar slēdzi, atvienojiet kompresoru no barošanas avota un pēc tam no pumpētā izstrādājuma.

Pēc tam veiciet tehniskās apkopes darbības.

Spraudņa drošinātāja nomainīšana

Ja barošanas kabeļa spraudnis ir aprīkots ar gredzenu (III), tas nozīmē, ka tā iekšā ir drošinātājs ar parametriem 10 A/250 V. Vienmēr kad kompresors pārstāj iedarboties pēc slēdža pārslēgšanu pozīcijā "ieslēgts", atskrūvējiet gredzenu un nomainiet drošinātāju pret jaunu.

Lampas lietošana

Kompresors ir aprīkots ar lampu. Lampa tiek iedarbināta ar atsevišķu slēdzi. Izstrādājums nav aprīkots ar akumulatoru, tādēļ lampu var lietot tikai pēc kompresora pievienošanas barošanas avotam. Atkārtoti nospiežot slēdzi, tiek secīgi iedarbināti gaismas režīmi: nepārtraukta gaisma, SOS signāls, izmantojot Morzes alfabētu, gaismas mirgošana, lampas izslēgšana.

TEHNISKĀ APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Ierīce neprasa nekādas īpašas tehniskās apkopes darbības. Pēc darba pabeigšanas iztīriet ierīces korpusu ar mitru lupatīņu, pēc tam nosusiniet to vai ļaujiet tam izžūt. Nekad neiegreddējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Neizmantojiet spirtu, skābes, kodīgus vai abrazīvus līdzekļus ierīces tīrīšanai.

Vienmēr pārnesiet ierīci, turot to aiz roktura vai, ja tā nav, aiz korpusa. Nekad nepārnesiet ierīci, turot to aiz šļūtenes un/vai barošanas kabeli. Vienmēr pārnesiet ierīci pēc tās atvienošanas no barošanas avota, atvienojiet spraudni vai spaiļes no barošanas avota. Ierīci ieteicams uzglabāt un transportēt oriģinālajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas nodrošina aizsardzību pret mitruma un putekļu piekļūvi. Temperatūrai ierīces uzglabāšanas vietā ir jābūt diapazonā 0–40 °C, un relatīvajam mitrumam RH < 85% bez ūdens tvaika kondensācijas.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Automobilový kompresor umožňuje nafouknout pneumatiky a jiné předměty, např. míče nebo matrace pomocí stlačeného vzduchu. Napájení z elektrické instalace automobilu zvyšuje mobilitu výrobku. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovejte ji.

Dodavatel nenes odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a doporučení tohoto návodu.

VYBAVENÍ

Výrobek je dodáván s elastickou hadicí přivádějící stlačený vzduch k čerpanému předmětu a s adaptéry umožňujícími nafukování jiných výrobků než pneumatik vozidel.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-73470
Jmenovité napětí	[V DC]	12
Jmenovitý výkon	[W]	120
Maximální tlak	[MPa / bar]	1 / 10
Výkon	[l/min]	25
Délka hadice	[m]	0,6
Délka napájecího kabelu	[m]	3,0
Hmotnost	[kg]	1,7

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. V případě jejich nedodržení může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.

DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

Nepoužívejte zařízení v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary.

Zařízení neumísťujte v blízkosti tepelných zdrojů nebo ohně.

Zařízení zapojte pouze do elektrické sítě, jejíž napětí a frekvence jsou shodné s údaji uvedenými na typovém štítku zařízení.

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Není dovoleno zástrčku modifikovat. Pro připojení zástrčky do zásuvky nepoužívejte žádné adaptéry. Nemodifikovaná zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém použití odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.

Zařízení je určeno pouze k použití uvnitř místnosti. Nevystavujte zařízení atmosférickým srážkám nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř zařízení, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nezakrývejte ventilační otvory a dbejte o jejich průchodnost. Zakryté a/nebo zanesené ventilační otvory mohou vést k přehřátí zařízení. To může vést k poškození zařízení a také být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení zařízení nebo připojování a odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Vyhnete se kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými prvky. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu (např. přetrnutí, roztavení izolace) okamžitě odpojte zástrčku kabelu ze zásuvky a následně zařízení předejte do autorizovaného servisu za účelem opravy. Je zakázáno používat zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Je zakázáno opravovat napájecí kabel, kabel musí být vyměněn za nový v autorizovaném servisním středisku. V případě používání prodlužovacího kabelu používejte výhradně takové výrobky, které vyhovují parametrům uvedeným na typovém štítku zařízení.

Objevíte-li známky poškození jakékoli části zařízení, je jeho další používání zakázáno. V takovém případě zařízení odevzdejte do autorizovaného servisu nebo sami vyměňte poškozenou část, pokud je v návodu k použití taková výměna uvedena jako povolená. Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s výměnou dílů, čištěním nebo regulací musí být zařízení vypnuto a zástrčka napájecího kabelu odpojena od síťové zásuvky.

Před výměnou příslušenství je třeba zařízení vypnout a zástrčku napájecího kabelu odpojit od síťové zástrčky.

Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání zařízení tak, aby si byli vědomi rizika s tím spojeného. Děti by se s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.

Varování! Nikdy nepřekračujte maximální tlak nafukovaných výrobků. Při překročení maximálního tlaku může nafukovaný výrobek prasknout, což může způsobit vážné zranění.

Pokud na výrobku (např. matraci) nebyl uveden maximální tlak, zkontrolujte tvrdost nafukovaného výrobku přitlačením rukou.

Při nafukování nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru.

Kompresor je určen k použití v krátkých časových intervalech (maximálně 10 minut). Provoz kompresoru po dlouhou dobu způsobí přehřátí zařízení a jeho poškození.

Snížený výkon nebo přehřátí okolí připojení hadicové přípojky k tělu znamená, že zařízení pracovalo příliš dlouho a přehřívá se. Pokud k tomu dojde, okamžitě zařízení vypněte a nechte jej alespoň 30 minut vychladnout, než jej znovu spustíte.

OBSLUHA VÝROBKU

Pokud je nafukovací výrobek vybaven stejným ventilem jako automobilové pneumatiky, není nutné montovat žádný adaptér. Pokud je ventil jiného typu, měl by být nainstalován jeden z dodaných adaptérů.

Hadice je vybavena závlačkovým připojením, připojovací páčku je třeba umístit v linii s připojením, následně nasadit na ventil nebo adaptér a připojovací páčku otočit tak, aby byla kolmo na připojení (II). Tím dojde k sevření přípojky na ventilu nebo adaptéru.

Postavte kompresor na rovný, tvrdý a rovný povrch. Pokud kompresor běží, nedržte jej v rukou.

Připojte kompresor ke zdroji napájení zasunutím zástrček do zásuvky elektrické instalace automobilu.

Stisknete spínač, displej se spustí. Pomocí tlačítka označeného písmenem „R“ vyberte jednotku tlaku. K dispozici jsou následující jednotky tlaku: bar, psi (libry na čtvereční palec) a kg/cm². Každým dalším stisknutím tohoto tlačítka změníte jednotku, na displeji se zobrazí symbol zvolené jednotky.

Pomocí tlačítek označených „+“ a „-“ nastavte cílový tlak, při dosažení tohoto tlaku se proces pumpování automaticky ukončí. Tlačítko „+“ zvyšuje nastavení a tlačítko „-“ snižuje. Vybrané nastavení na displeji třikrát zabliká, následně se na displeji zobrazí 0.

Připojte konec hadice k ventilu výrobku, který chcete nafouknout, a stisknutím spínače začněte pumpovat. Pumpování se automaticky zastaví po dosažení přednastaveného tlaku. Pumpování lze také kdykoli přerušit stisknutím spínače.

Po pumpování vypněte kompresor vypínačem, odpojte kompresor od napájení a následně odpojte pumpovaný produkt.

Následně proveďte údržbu.

Výměna pojistky zástrčky

Pokud je zástrčka napájecího kabelu opatřena kroužkem (III), znamená to, že je uvnitř pojistka 10A/250V. Kroužek je nutné odšroubovat a pojistku vyměnit na novou, jestliže kompresor nepracuje po otočení spínače do polohy zapnuto.

Používání svítilny

Kompresor je vybaven svítilnou, která se zapíná samostatným vypínačem. Vzhledem k tomu, že výrobek není vybaven baterií, je použití svítilny možné pouze po připojení kompresoru k napájení. Postupným stisknutím spínače se aktivují následující režimy svícení: trvalé, signál SOS pomocí Morseovy abecedy, pulzování, zhasnutí svítilny.

ÚDRŽBA, PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Výrobek nevyžaduje speciální údržbu. Po ukončení práce očistěte kryt výrobku mírně navlhčeným hadříkem a následně jej osušte nebo nechte oschnout. Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. K čištění výrobku nepoužívejte alkohol, kyseliny, žíraviny nebo abrazivní prostředky.

Výrobek vždy přenášejte za rukojeť nebo, pokud rukojeť není k dispozici, za kryt. Nikdy nepřenášejte výrobek za hadici a/nebo napájecí kabel. Výrobek vždy noste odpojený od zdroje napájení, odpojte zástrčku nebo svorky od zdroje napájení.

Výrobek se doporučuje skladovat a přepravovat v obalech dodaných s výrobkem nebo v jiných obalech, které chrání před vlhkostí a prachem. Teplota v místě skladování by měla být v rozmezí 0 - 40 °C a relativní vlhkost RH <85%, bez kondenzace vodní páry.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Autokompresor je určený na hustenie stlačeným vzduchom pneumatík a iných predmetov, napr. lôpt či matracov. Výrobok môžete byť napájaný z autozásuvky, vďaka čomu sa dá používať na rôznych miestach. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva spolu s flexibilnou hadičkou, ktorou sa stlačený vzduch dodáva do hustenej pneumatiky, ako aj adaptéry, ktoré umožňujú nafukovať iné predmety.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-73470
Menovité napätie	[V DC]	12
Menovitý príkon	[W]	120
Maximálny tlak	[MPa / bar]	1 / 10
Lepiaci výkon	[l/min]	25
Dĺžka hadičky	[m]	0,6
Dĺžka napájacieho kábla	[m]	3,0
Hmotnosť	[kg]	1,7

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. V dôsledku ich nedodržania môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo k úrazu, resp. nehode.

DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

Zariadenie nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, na miestach, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary.

Zariadenie nesmie byť postavené v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.

Zariadenie pripojte iba k takému el. obvodu, ktorého parametre (napätie a frekvencia) sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku zariadenia.

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná z el. zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte ani nemeňte. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky k el. zásuvke. Neupravená zástrčka kompatibilná s el. zásuvkou znižuje riziko zásahu el. prúdom.

Po každom použití zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Zariadenie je určené na používanie iba vo vnútri, v miestnostiach. Zariadenie nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré preniknú do vnútra zariadenia, zvyšujú riziko zásahu el. prúdom. Zariadenie neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.

Nezakrývajte ventilačné otvory a priechody, starajte sa, aby boli vždy priepustné. V opačnom prípade, tzn. v prípade zakrytia a/alebo zapchatia priechodov, zariadenie sa môže prehriať. Zariadenie sa následkom toho môže poškodiť, môže spôsobiť požiar alebo môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Napájací kábel nepreťažujte. Napájací kábel nepoužívajte na nosenie, zástrčku nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zásahu el. prúdom. V prípade, ak sa napájací kábel poškodí (napr. prereže, staví sa izolácia), okamžite vytiahnite zástrčku kábla z el. zásuvky, a následne výrobok nechajte opraviť v autorizovanom servise. Zariadenia s poškodeným napájacím káblom sa v žiadnom prípade nesmie používať. Napájací kábel sa nesmie opravovať, celý kábel sa musí vymeniť v autorizovanom servise na nový, nepoškodený. V prípade, ak používate predlžovacie káble, používajte predlžovacie káble ktorých parametre sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia.

V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenie ktorejkoľvek časti zariadenia, zariadenie v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte. Zariadenie v takom prípade odovzdajte do autorizovaného servisu alebo daný diel vymeňte samostatne, ak je v používateľskej príručke taká oprava povolená.

Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek činnosti súvisiace s výmenou častí, dielov, pred čistením alebo nastavovaním, zariadenie vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Pred výmenou príslušenstva zariadenie vždy vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti s používaním zariadenia, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziká súvisiace s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelé osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

Varovanie! Nikdy nepresahujte maximálny tlak vzduchu hustených či nafukovaných predmetov. V prípade prekročenia maximálneho tlaku môže dôjsť k náhlemu prudkému puknutiu predmetu, čo môže viesť k vážnym úrazom či nehodám. Ak na výrobku (napr. na matraci) nie je uvedený maximálny tlak, počas nafukovania kontrolujte tvrdosť predmetu rukou.

Počas nafukovania nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru.

Kompresor je určený na používanie iba v krátkych časových úsekoch (max. 10 minút). V opačnom prípade, ak kompresor budete bez prestávky používať príliš dlho, môže sa prehriať a poškodiť.

V prípade, ak sa zníži výkon zariadenia alebo sa príliš zahrieva miesto pripojenia hadičky k zariadeniu, znamená to, že zariadenie je spustené príliš dlho a prehrieva sa. Zariadenie v takom prípade okamžite vypnite a pred ďalším spustením počkajte aspoň 30 minút, aby zariadenie náležite vychladlo.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Ak má predmet, ktorý chcete nafúknuť, taký istý ventil ako v pneumatikách, nemusíte používať žiadny adaptér. Ak má daný predmet iný ventil, použít vhodný adaptér.

Hadička je ukončená upínacou (rýchlo) koncovkou. Páčku prípojky nastavte v jednej línii k prípojke, a potom založte na ventil alebo adaptér a otočte páčku prípojky tak, aby bola kolmo na prípojku (II). Následne sa prípojka zatlačí na ventile alebo adaptéri.

Kompresor postavte na rovný, tvrdý a plochý podklad. Kompresor počas práce nedržte rukami.

Kompresor pripojte k el. napätiu zasunutím zástrčky do (kompatibilnej) autozásuvky.

Stlačte zapínač, zapne sa displej. Stláčaním tlačidla označeného písmenom „R“ vyberte jednotku tlaku. Dostupné sú nasledujúce jednotky tlaku: bar, psi (libra na štvorcový palec) a kg/cm². Stláčaním tlačidla sa následne menia jednotky, symbol vybranej jednotky sa zobrazí na displeji.

Tlačidlami „+“ a „-“ nastavte požadovaný (cieľový) tlak. Keď sa pri hustení dosiahne nastavený tlak, hustenie sa samočinne skončí. Stláčaním tlačidla „+“ sa nastavenie zväčšuje, a „-“ znižuje. Vybrané nastavenie na displeji trikrát zabliká, a potom sa na displeji zobrazí 0.

Pripojte koniec hadice k ventilu výrobku, ktorý chcete hustiť, následne stlačte zapínač, spustí sa hustenie. Hustenie sa skončí samočinne, keď sa pri hustení dosiahne nastavený tlak. Hustenie môžete hocikedy prerušiť stlačením zapínača.

Keď skončíte hustenie, kompresor vypnite zapínačom, odpojte ho od el. napätia, a následne od husteného výrobku.

Následne vykonajte potrebnú údržbu.

Výmena poistky zástrčky

Ak má zástrčka napájacieho kábla krúžok (III), znamená to, že vo vnútri zástrčky je poistka s parametrami 10 A/250 V. Keď sa kompresor po prepnutí zapínača na zapnutú polohu nespustí, odskrutkujte krúžok a poistku vymeňte na novú.

Používanie lampy

Kompresor má lampu, ktorá sa zapína osobitným zapínačom. Pretože výrobok nemá akumulátor, lampu môžete používať ibatedy, keď je kompresor pripojený k el. napätiu. Následným stláčaním zapínača sa spúšťajú jednotlivé režimy svietenia: nepretržité svetlo, signál SOS (Morseovou abecedou), pulzné svetlo, vypnutie lampy.

ÚDRŽBA, PREPRAVA A UCHOVÁVANIE

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Plášť výrobku po skončení práce očistite trochu navlhčenou handričkou, a následne poutierajte dosucha, alebo nechajte vyschnúť. Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, kyseliny, žieraviny alebo drsné prostriedky.

Výrobok vždy prenášajte držiak za rúčku, alebo ak nie je rúčka, za plášť. Výrobok nikdy neprenášajte držiak za hadičku alebo za napájací kábel. Keď výrobok prenášate, musí byť odpojený od el. napätia, zástrčka alebo svorky musia byť odpojené od zdroja el. napätia.

Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali a prenášali v originálnom obale, alebo v inom vhodnom obale, ktorý chráni výrobok pred prístupom vlhkosti a prachu. Uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do +40 °C, pri relatívnej vlhkosti vzduchu <85 %, bez kondenzácie vodnej pary.

TERMÉK JELLEMZŐI

Az autós kompresszor lehetővé teszi a kerekek és más termékek, pl. labdák és matracok felpumpálását sűrített levegő segítségével. Az autó elektromos hálózatáról történő áramellátás növeli a készülék mobilitását. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkról a gyártó nem felel.

TARTOZÉKOK

A terméket rugalmas csővel szállítjuk, amely továbbítja a levegőt a pumpálandó tárgyba, valamint mellékeljük hozzá az autógumitól eltérő tárgyak felfújásához szükséges adaptereket.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-73470
Névleges feszültség	[V d.c.]	12
Névleges teljesítmény	[W]	120
Maximális nyomás	[MPa / bar]	1 / 10
Hatékonyág	[l/min]	25
A gumicső hossza	[m]	0,6
Tápkábel hosszúsága	[m]	3,0
Tömeg	[kg]	1,7

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Az összes alábbi utasítást olvassa el. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket robbanásveszélyes, valamint gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben. Ne helyezze a készüléket hőforráshoz vagy tűzhöz közel.

A termék kizárólag a készüléken található adattáblán feltüntetett feszültségnek és frekvenciának megfelelő elektromos hálózathoz csatlakoztassa.

A tápkábel dugójának illesznie kell az elektromos aljzatba. Nem szabad a dugót módosítani. Tilos a tápkábelt adapter segítségével az aljzathoz igazítani. A nem módosított, aljzatba illő dugó használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

Minden használat után húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz.

A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A termék belsejébe kerülő víz vagy nedvesség növeli az elektromos áramütés kockázatát. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne fedje le a szellőzőnyílásokat és ügyeljen az átjárhatóságukra. A szellőzőnyílások lefedése a termék túlmelegedéséhez vezethet. Ez a porszívó károsodáshoz, vagy akár tűz kialakulásához és elektromos áramütéshez vezethet.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a termék áthelyezéséhez és a dugó aljzathoz való kihúzásához. Kerülje, hogy a tápkábel meleg felülettel, olajjal, éles tárggyal vagy mozgó alkatrészrel érintkezzen. A tápkábel károsodása növeli az elektromos áramütés kockázatát. Sérült tápkábel esetén (pl. átvágott kábel, megolvadt szigetelés) azonnal húzza ki a dugót az aljzathoz, majd adja le a terméket hivatalos szervizben. Tilos a terméket sérült tápkábellel használni. Tilos a tápkábel javítása, azt minden esetben hivatalos szerviznek kell egy újra cserélnie. Ha hosszabbítót használ, a készülék adattábláján feltüntetett, tápellátásra vonatkozó követelményeknek megfelelő hosszabbítót válasszon ki.

Ha a készülék bármely alkatrészén sérülést vél felfedezni, tilos a készülék további használata. Ebben az esetben forduljon a készülékkel hivatalos szervizponthoz, vagy cserélje ki az adott alkatrészt, ha a használati útmutató engedélyezi a javítási műveletet. Az alkatrészek cseréjével, tisztításával vagy beállításával kapcsolatos tevékenységek végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az elektromos aljzathoz.

A tartozékcsere előtt állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, a tápkábel dugója pedig húzza ki az elektromos aljzathoz.

Jelen terméket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, fizikai vagy értelmi fogyatékossgal élő személyek, valamint a termék használatában kis tapasztalattal rendelkező személyek is, amennyiben vagy megfelelő felügyelet, vagy a biztonságos használatot lehetővé tevő tájékoztatás kerül átadásra. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat.

Figyelem! Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb nyomást a pumpált termékekben. A megengedett maximális nyo-

más túllépése a pumpált termék hirtelen szétszakadását eredményezheti, ami komoly sérüléseket okozhat.

Ha a terméken (pl. matracon) nincs megadva a maximális nyomás, a pumpált termék keménységét kézzel kell ellenőrizni.

Soha ne hagyja a terméket pumpálás közben felügyelet nélkül.

A kompresszor rendeltetésszerű használata rövid időtartamú (maximum 10 perc). A kompresszor hosszú ideig tartó működtetése annak túlmelegedését és sérülését eredményezi.

Amennyiben a tömlő házhoz való csatlakozási helye környékénél felmelegszik vagy csökken a teljesítmény, a berendezés túl sokáig volt használatban és emiatt túlmelegedett. Ha erre sor kerül, azonnal ki kell kapcsolni a berendezést és legalább 30 percig pihentetni kell, hogy az újbóli használat előtt lehűlhessen.

TERMÉK HASZNÁLATA

Ha a pumpálандó tárgynak olyan szelepe van, mint az autógumiknak, nincs szükség semmilyen adapterre. Ha a szelep más típusú, az egyik mellékelt adaptert kell használni.

A tömlő szorítógyűrűvel van ellátva, állítsa a csatlakozó karját a csatlakozóval egy vonalba, majd helyezze rá a szelepre vagy az adapterre, és forgassa el a csatlakozó karját úgy, hogy merőleges legyen a csatlakozóra (II). Ez rögzíti a szeleppel vagy az adapterrel való csatlakozást.

A kompresszort egyenesen, kemény és sima felületre helyezze. Működés közben ne fogja kézben a kompresszort.

Csatlakoztassa a kompresszort tápellátáshoz úgy, hogy behelyezi az autó elektromos rendszerének aljzatába.

Nyomja meg a kapcsológombot, ekkor bekapcsol a kijelző. Válassza ki a nyomás mértékegységét az „R” betűvel jelölt gomb segítségével. A következő mértékegységek állnak rendelkezésre: bar, psi (font per négyzet hüvelyk) és kg/cm². Ha ismét megnyomja ezt a gombot, megváltozik a mértékegység, és a szimbóluma megjelenik a kijelzőn.

A „+” és „-” gombok segítségével állítsa be a kívánt nyomást. Ennek az értéknek az elérésekor a szivattyúzási folyamat automatikusan leáll. A „+” gomb növeli, a „-” gomb pedig csökkenti a beállítást. A kiválasztott érték háromszor felviláglik a kijelzőn, majd a kijelzőn a 0 jelenik meg.

Csatlakoztassa a tömlő végét a felfújni kívánt termék szelepéhez, és nyomja meg a kapcsolót a pumpálás megkezdéséhez. Az előre beállított nyomás elérésekor a szivattyú automatikusan leáll. A pumpálás a kapcsológomb megnyomásával bármikor kikapcsolható.

A pumpálás végén a kompresszort a kapcsológomb segítségével ki kell kapcsolni, majd le kell csatlakoztatni a kompresszort az áramforrásról, ezután a pumpált termékről.

Ezután el kell végezni a karbantartási munkákat.

A csatlakozó biztosítékának cseréje

Ha a tápkábel dugóján van gyűrű (III), az azt jelenti, hogy belsejében 10A/250V paraméterekkel bíró biztosíték van. A gyűrűt le kell csavarni, a biztosítékot pedig újra cserélni minden alkalommal, amikor a kompresszor nem indul el annak ellenére, hogy bekapcsolt helyzetbe van állítva.

A lámpa használata

A kompresszor egy lámpával van ellátva, mely egy külön gombbal kapcsolható be. Mivel a terméknek nincs akkumulátora, a lámpa használata csak akkor lehetséges, ha a kompresszor csatlakoztatva van az áramforráshoz. A kapcsoló egymás utáni megnyomása körkörösén az alábbi világítási módokat indítja el: folyamatos, SOS jel a Morse ábécé használatával, villogás, lámpa kikapcsolva.

KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

A termék nem igényel különösebb karbantartási eljárásokat. Használat után a készülékházat enyhén nedves ruhával tisztítsa, majd szárítsa meg, vagy hagyja megszáradni. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne használjon alkoholt, savat, maró anyagokat vagy dörzsölő eszközöket a termék tisztításához.

A terméket mindig fogójánál tartva kell szállítani, vagy ha nincs fogó, akkor a borítást tartva. Soha ne vigye a terméket a csőnél vagy a tápkábelnél fogva. A terméket szállítás előtt mindig kapcsolja le az áramellátásról, a csatlakozót vagy a csatokat le kell kapcsolni az áramforrásról.

A terméket annak dobozában kell tárolni és szállítani, vagy olyan csomagolásban, ami védi a nedvességtől és a portól. Tárolja 0 – 40 °C közötti hőmérsékleten és RH < 85% relatív páratartalom mellett, vízpára kondenzáció nélkül.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Compresorul auto permite umflarea cu aer comprimat a cauciucurilor și a altor obiecte, de exemplu mingii sau saltele. Sursa de alimentare electrică de la sistemul electric al vehiculului permite mobilitatea crescută a produsului. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a dispozitivului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Aparatul este livrat cu un furtun flexibil pentru alimentarea cu aer comprimat a obiectului care trebuie umflat, precum și cu adaptoare pentru umflarea altor obiecte în afara anvelopelor de vehicul.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-73470
Tensiune nominală	[V c.c.]	12
Putere nominală	[W]	120
Presiune maximă	[MPa / bar]	1 / 10
Capacitate	[l/min]	25
Lungimea furtunului	[m]	0,6
Lungimea cablului de alimentare	[m]	3,0
Masa	[kg]	1,7

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Nu folosiți dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili.

Nu puneți aparatul în apropiere de surse de căldură sau foc.

Conectați aparatul la doar la o rețea electrică având tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a produsului.

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți adaptoare pentru adaptarea ștecherului la priză. Utilizarea unui ștecher nemodificat, care se potrivește la priză reduce riscul de electrocutare.

După fiecare utilizare, scoateți din priză ștecherul cablului de alimentare.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. În cazul în care pătrunde apă și umiditate în dispozitiv, aceasta crește semnificativ riscul de electrocutare. Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Nu obstrucționați orificiile de ventilație și asigurați-vă că ele sunt libere. Orificiile de ventilație obstrucționate și/sau înfundate pot duce la supraîncălzirea dispozitivului. Aceasta poate duce la deteriorarea dispozitivului și poate provoca incendiu sau electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul sau a deconecta ștecherul de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchiul ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de ex. este tăiat, sau are izolația topită), scoateți imediat ștecherul din priză și returnați-l unei unități de service autorizate. Este interzis să folosiți dispozitivul cu cablul de alimentare deteriorat. Este interzisă repararea cablului de alimentare. El trebuie înlocuit cu unul nou la o unitate de service autorizată. La utilizarea cablurilor prelungitoare folosiți cabluri prelungitoare cu aceiași parametri electrici cu cei indicați pe placa de identificare a dispozitivului.

Încetați să folosiți dispozitivul dacă observați orice deteriorare a sa. În cazul acesta, dispozitivul trebuie dus la un centru de service autorizat sau piesele trebuie înlocuite de dumneavoastră dacă manualul de utilizare permite acest lucru.

Opriiți dispozitivul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a efectua orice lucrare de înlocuire, curățare sau reglare.

Opriiți aparatul înainte de înlocuirea accesoriilor și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.

Acest produs poate fi folosit de către copii în vârstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea dispozitivului.

Avertizare! Nu depășiți niciodată presiunea maximă a produselor care trebuie umflate. Depășirea presiunii maxime poate duce la spargerea bruscă a produsului care este umflat, ceea ce poate provoca accidente grave.

În cazul în care nu este indicată pe produs nicio presiune maximă (de exemplu pe saltele), verificați gradul de umflare a produsului apăsându-l cu mâna.

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul umflării obiectelor.

Compresorul este proiectat pentru utilizare pe perioade scurte (maxim 10 minute). Utilizarea compresorului pe o perioadă mai lungă va duce la supraîncălzirea dispozitivului și deteriorarea sa.

Performanțele reduse sau încălzirea zonei de conexiune a furtunului la carcasă înseamnă că aparatul a funcționat prea mult timp și are loc supraîncălzirea sa. Când se întâmplă acestea, opriți imediat dispozitivul și lăsați-l să se răcească timp de minim 30 de minute înainte de repornire.

UTILIZAREA PRODUSULUI

În cazul în care obiectul care trebuie umflat este echipat cu un ventil de tipul celor de la anvelopele auto, nu este necesar să instalați adaptorul. În cazul în care ventilul este de tip diferit, trebuie să instalați unul dintre adaptoarele livrate cu el.

Furtunul este echipat cu un conector cu clemă. Maneta conectorului trebuie să fie aliniată cu conectorul și apoi puneți conectorul pe ventil sau adaptor și rotiți maneta conectorului astfel încât să fie perpendiculară pe conector (II). Astfel se va prinde conectorul de ventil sau adaptor.

Puneți compresorul pe o suprafață netedă, orizontală și dură. Nu țineți compresorul în mâini în timpul funcționării.

Conectați compresorul la sursa de alimentare electrică introducând ștecherul în priză sistemului electric al mașinii.

Apăsați comutatorul de alimentare și afișajul se va aprinde. Selectați unitatea de presiune folosind butoanele marcate cu litera „R”. Sunt disponibile unitățile de presiune următoare: bar, psi (livră per inch pătrat) și kg/cm². Prin apăsarea din nou a acestui buton se schimbă unitatea de măsură și simbolul unității selectate va fi afișată pe afișaj.

Setați presiunea țintă folosind butoanele marcate cu „+” și „-”. Când este atinsă presiunea dorită, procesul de pompare se încheie automat. Butonul „+” crește valoarea iar butonul „-” scade valoarea setării. Indicatorul de setare selectat va clipi de trei ori pe afișaj și apoi va indica 0.

Conectați capătul furtunului la ventilul obiectului care trebuie umflat și apăsați comutatorul de alimentare pentru a începe umflarea. Umflarea se va opri automat când s-a atins presiunea setată anterior. Procesul de pompare poate fi oprit oricând de asemenea și apăsând comutatorul de pornire.

Când umflarea s-a încheiat, opriți compresorul din comutatorul de pornire, deconectați compresorul de la sursa de alimentare electrică și apoi de la obiectul umflat.

Apoi, treceți la activitățile de întreținere.

Înlocuirea siguranței din ștecher

În cazul în care ștecherul cablului de alimentare este echipat cu un inel (III), înseamnă că în interior există o siguranță fuzibilă cu parametrii 10 A/250 V. Deșurubați inelul și înlocuiți siguranța cu una nouă de câte ori compresorul nu mai pornește atunci când comutatorul de pornire este pus pe poziția „ON” (pornit).

Funcționarea lămpii

Compresorul este echipat cu o lampă care se aprinde de la un comutator separat. Deoarece produsul nu este echipat cu baterie, lampa se poate folosi doar în cazul în care compresorul este conectat la sursa de alimentare electrică. Prin apăsarea succesivă a comutatorului se activează succesiv modulele de iluminat: continuu, semnal SOS folosind codul Morse, iluminat intermitent, lampa stinsă.

ÎNȚREȚINEREA, TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați suprafețele externe ale produsului cu o lavetă ușor umezită, apoi ștergeți-le sau lăsați-le să se usuce. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu folosiți alcool, acizi, agenți caustici sau abrazivi pentru curățarea produsului.

La transportarea produsului, țineți-l întotdeauna de mâner sau, dacă acesta nu există, de carcasă. Niciodată nu transportați produsul ținându-l de furtun și/sau de cablul de alimentare. Întotdeauna transportați produsul deconectat de la sursa de alimentare. Ștecherile și clemele trebuie deconectate de la sursele de alimentare.

Se recomandă să depozitați și transportați produsul în ambalajul în care a fost livrat sau în alt ambalaj care asigură protecția împotriva umezelii și prafului. Temperatura la locul de depozitare a aparatului trebuie să fie în domeniul 0°C ~ 40°C, și umiditatea relativă trebuie să fie sub 85% fără condensarea vaporilor de apă.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El compresor para coche permite inflar neumáticos y otros elementos como pelotas y colchones con aire comprimido. El suministro de energía del sistema eléctrico del vehículo permite una mayor movilidad del producto. Un trabajo correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el dispositivo lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

El producto se entrega con una manguera flexible que suministra aire comprimido al artículo a inflar y con adaptadores para inflar otros productos que no sean los neumáticos del vehículo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-73470
Tensión nominal	[V CC]	12
Potencia nominal	[W]	120
Presión máxima	[MPa / bar]	1 / 10
Rendimiento	[l/min]	25
Longitud de la manguera	[m]	0,6
Longitud del cable de alimentación	[m]	3,0
Peso	[kg]	1,7

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Su incumplimiento podrá provocar choques eléctricos, un incendio o lesiones corporales.

CUMPLA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

No use el aparato en entornos con riesgo elevado de explosión, donde existan líquidos, gases o vapores inflamables.

No coloque el aparato cerca de las fuentes de calor o fuego.

Conecte el aparato solo a la red eléctrica de tensión y frecuencia indicadas en la chapa de identificación del mismo.

El enchufe del cable de alimentación debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe. Está prohibido usar adaptadores para hacer coincidir el enchufe con la toma. Un enchufe no modificado que encaje en la toma reduce el riesgo de choques eléctricos.

Después de cada uso desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

El aparato está dedicado solo al trabajo en los interiores. No exponga el aparato al contacto con precipitaciones o humedad.

El agua y la humedad que entren en el aparato aumentan el riesgo de choques eléctricos. No sumerja el aparato en agua o en otro líquido.

No obstruya las aberturas de ventilación y asegúrese de la ausencia de obstáculos en su interior. Las rejillas de ventilación obstruidas o tapadas pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Esto puede provocar daños en la unidad, un incendio o una descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para trasladar, conectar y desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes agudos y elementos en movimiento. Los daños del cable de alimentación aumentan el riesgo de choques eléctricos. Si el cable de alimentación está dañado (p.ej. corte, aislamiento fundido), desconecte inmediatamente el enchufe del cable de la toma de corriente y entregue el producto a un punto de servicio autorizado. Está prohibido usar el aparato con el cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación – el cable debe sustituirse con uno nuevo en un punto de servicio autorizado. Si se usan cables de extensión, los mismos deben tener parámetros de alimentación iguales a los indicados en la chapa de identificación.

Si se percibe cualquier daño en los elementos del aparato, está prohibido continuar su uso. En tal supuesto, el aparato debe entregarse a un punto de servicio autorizado o debe sustituirse el elemento dañado por su propia cuenta siempre que el manual de uso lo permita. Antes de empezar cualquier operación relacionada con la sustitución, limpieza o ajuste de las partes, apague el aparato y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Antes de cambiar los accesorios, apague la unidad y retire el cable de alimentación de la toma de corriente.

La unidad puede ser usada por los niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del aparato.

¡Aviso! Nunca exceda la presión máxima de los productos bombeados. Si se excede la presión máxima, puede producirse una explosión repentina del producto bombeado, lo que puede causar lesiones graves.

Si no se indica ninguna presión máxima en el producto (por ejemplo, colchón), compruebe la dureza del producto bombeado presionándolo con la mano.

Nunca deje el producto desatendido durante el bombeo.

El compresor está diseñado para ser utilizado por períodos cortos de tiempo (máximo 10 minutos). El funcionamiento del compresor durante un largo período de tiempo provocará el sobrecalentamiento del dispositivo y sus daños.

La reducción del rendimiento o el calentamiento de la zona de conexión de la manguera de la carcasa significa que la unidad ha estado funcionando durante demasiado tiempo y se ha sobrecalentado. Cuando esto ocurra, apague la unidad inmediatamente y déjala por lo menos 30 minutos para que se enfríe antes de volver a encenderla.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Si el producto para inflar está equipado con una válvula, como en el caso de los neumáticos de coche, no es necesario instalar un adaptador. Si la válvula es de otro tipo, monte uno de los adaptadores suministrados.

La manguera está equipada con una conexión sujetada, la palanca de conexión debe estar alineada con la conexión, y luego colocarla en la válvula o adaptador y girar la palanca de conexión para que esté perpendicularmente a la conexión (II). Esto sujetará la conexión en la válvula o el adaptador.

Coloque el compresor sobre una superficie nivelada, dura y plana. No sujete el compresor con las manos durante el funcionamiento. Conecte el compresor a la fuente de alimentación insertándolo en la toma del sistema eléctrico del automóvil.

Presione el interruptor, la pantalla se iniciará. Seleccione la unidad de presión utilizando el botón marcado con la letra «R». Las siguientes unidades de presión están disponibles: bar, psi (libra por pulgada cuadrada) y kg/cm². Al pulsar de nuevo este botón se cambiará la unidad, el símbolo de la unidad seleccionada se mostrará en la pantalla.

Con los botones marcados «+» y «-», establezca la presión objetivo, cuando se alcance esta presión, el proceso de bombeo finalizará automáticamente. El botón «+» aumenta el ajuste y el botón «-» lo disminuye. La indicación del punto de ajuste seleccionado parpadeará tres veces en la pantalla, y luego la pantalla mostrará 0.

Conecte el extremo de la manguera a la válvula de producto para inflar y presione el interruptor para comenzar a inflar. El bombeo se detendrá automáticamente cuando se alcance la presión preestablecida. El bombeo también puede detenerse en cualquier momento pulsando el interruptor.

Cuando el bombeo esté completo, apague el compresor, desconecte el compresor de la fuente de alimentación y, a continuación, del producto que se está bombeando.

A continuación, proceda con el mantenimiento.

Sustitución del fusible del enchufe

Si el enchufe del cable de alimentación está equipado con un anillo (III), esto significa que hay un fusible de 10A/250V dentro del enchufe. El anillo debe ser desenroscado y el fusible reemplazado por uno nuevo, cada vez que el compresor deje de arrancar después de girar el interruptor a la posición de encendido.

Funcionamiento de la luz

El compresor está equipado con una lámpara, que se enciende. La lámpara se enciende con un interruptor independiente. Dado que el producto no está equipado con una batería, la luz solo se puede utilizar cuando el compresor está conectado a la fuente de alimentación. Las pulsaciones sucesivas del interruptor activan los modos de luz sucesivos: continuo, señal SOS utilizando el alfabeto morse, intermitente, lámpara apagada.

MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

El producto no requiere operaciones de mantenimiento especiales. Una vez terminado el trabajo, la carcasa del aparato debe limpiarse con un paño ligeramente humedecido, luego séquela y deje que se seque sola. Nunca sumerja el aparato en agua o en otro líquido. No utilice alcohol, ácidos corrosivos o abrasivos para limpiar el producto.

Mueva siempre el producto agarrando el soporte o, si no hay soporte, por la carcasa. Nunca transporte el producto sujetando la manguera y/o el cable de alimentación. Siempre lleve el producto desenchufado y desconecte el enchufe o los terminales de la fuente de alimentación.

Se recomienda almacenar y transportar el producto en el embalaje suministrado con el producto o en otro embalaje que lo proteja de la humedad y el polvo. La temperatura en el lugar de almacenamiento debe estar en el rango de 0 a 40 °C y la humedad relativa HR < 85 %, sin condensación del vapor de agua.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le compresseur pour voiture vous permet de gonfler des pneus et d'autres objets tels que des ballons et des matelas avec de l'air comprimé. L'alimentation électrique avec le système électrique du véhicule permet au produit d'être encore plus mobile. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est fourni avec un tuyau flexible fournissant de l'air comprimé à l'objet à gonfler ainsi que des adaptateurs pour gonfler d'autres produits que les pneus de véhicule.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		YT-73470
Tension nominale	[V d.c.]	12
Puissance nominale	[W]	120
Pression maximale	[MPa / bar]	1 / 10
Débit	[l / min]	25
Longueur de tuyau	[m]	0,6
Longueur du câble d'alimentation	[m]	3,0
Masse	[kg]	1,7

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lire toutes les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures corporelles.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Ne pas utiliser le produit dans un environnement explosif, avec des liquides, gaz ou vapeurs inflammables.

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'incendie.

Brancher l'appareil sur le secteur ayant la tension et fréquence indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

La fiche du cordon d'alimentation doit s'adapter à la prise murale. Ne pas transformer la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur pour brancher la fiche sur la prise. Une fiche, non transformée, branchée sur une prise de courant réduit le risque d'électrocution.

Après chaque utilisation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent dans le produit augmentent le risque d'électrocution. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et s'assurer qu'elles sont dégagées. Les ouvertures de ventilation fermées et/ou obstruées peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne pas exercer de contrainte sur le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, brancher ou débrancher la prise de courant. Éviter le contact du cordon d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les arêtes vives et les pièces mobiles. Les dommages au cordon d'alimentation augmentent le risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple : coupure, isolant fondu), le débrancher immédiatement de la prise murale et l'envoyer dans un centre de service agréé. Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Il est interdit de réparer le cordon d'alimentation, il doit être remplacé par un nouveau dans un centre de service autorisé. Lorsque vous utilisez des rallonges, utilisez des rallonges ayant des paramètres de puissance identiques à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

En cas de détection des dommages sur une partie de l'appareil, son utilisation ultérieure est interdite. Dans ce cas, l'appareil doit être amené dans un centre de service agréé ou remplacer la pièce soi-même, si cela est autorisé dans le manuel de l'utilisateur.

Avant de commencer toute activité liée au remplacement, au nettoyage ou au réglage des pièces mobiles, éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Avant de remplacer les accessoires, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites,

ou un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien du produit.

Avvertissement ! Ne jamais dépasser la pression maximale des produits gonflés. Le dépassement de la pression maximale peut provoquer une explosion soudaine du produit gonflé, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Si aucune pression maximale n'est indiquée sur le produit (par ex. matelas), vérifier la dureté du produit gonflé en appuyant avec la main.

Ne jamais laisser le produit sans surveillance pendant le pompage.

Le compresseur est conçu pour être utilisé pendant de courtes périodes (maximum 10 minutes). Le fonctionnement du compresseur pendant une longue période de temps provoquera une surchauffe de l'appareil et son endommagement.

Une performance réduite ou un échauffement de la zone de raccordement des tuyaux du boîtier signifie que l'appareil a fonctionné trop longtemps et qu'il a surchauffé. Dans ce cas, éteignez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le redémarrer.

UTILISATION DU PRODUIT

Si le produit à gonfler est équipé d'une valve comme pour les pneus de voiture, il n'est pas nécessaire d'installer l'adaptateur. Si la valve est d'un type différent, monter l'un des adaptateurs fournis.

Le tuyau flexible est équipé d'une connexion serrée, le levier de connexion doit être aligné avec la connexion, puis le mettre sur la vanne ou l'adaptateur et tourner le levier de connexion pour être aligné perpendiculairement à la connexion (II). Cela bloquera la connexion sur la vanne ou l'adaptateur.

Placer le compresseur sur une surface uniforme, dure et plane. Ne pas tenir le compresseur dans vos mains pendant son utilisation.

Brancher le compresseur sur l'alimentation électrique en l'insérant dans la prise du système électrique de la voiture.

Appuyer sur la gâchette de l'interrupteur, l'affichage démarre. Sélectionner l'unité de pression à l'aide du bouton marqué de la lettre « R ». Les unités de pression suivantes sont disponibles : bar, psi (livre par pouce carré) et kg/cm². En appuyant à nouveau sur ce bouton, l'unité sera modifiée et le symbole de l'unité sélectionnée s'affichera à l'affichage.

Avec les boutons marqués « + » et « - » réglant la pression cible, lorsque cette pression est atteinte, le processus de gonflage sera automatiquement interrompu. Le bouton « + » augmente le réglage et le bouton « - » le diminue. L'indication du point de consigne sélectionné clignote trois fois sur l'affichage, puis l'affichage montre 0.

Connecter l'extrémité du tuyau flexible à la vanne du produit à gonfler et appuyer sur la gâchette de l'interrupteur pour commencer à gonfler. Le gonflage s'arrête automatiquement lorsque la pression préréglée est atteinte. Le gonflage peut également être arrêté à tout moment en appuyant sur l'interrupteur.

Lorsque le pompage est terminé, éteindre le compresseur, le débrancher de l'alimentation électrique puis du produit gonflé.

Procédez ensuite à l'entretien.

Remplacement du fusible de la fiche

Si la fiche du cordon d'alimentation est équipée d'un anneau (III), il y a un fusible 10A/250V à l'intérieur de la fiche. L'anneau doit être dévissé et le fusible remplacé par un fusible neuf, si le compresseur ne fonctionne pas après avoir mis l'interrupteur en position ON.

Fonctionnement de la lampe

Le compresseur est équipé d'un témoin lumineux qui est allumé par un interrupteur séparé. Comme le produit n'est pas équipé d'une batterie, la lampe ne peut être utilisée que lorsque le compresseur est connecté à l'alimentation électrique. Les appuis successifs de la gâchette de l'interrupteur activent les modes de lumière successifs : continu, signal SOS en utilisant l'alphabet Morse, clignotant, lampe éteinte.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Le produit ne nécessite pas d'agents de conservation particuliers. Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide, puis sécher ou laisser s'égoutter. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser d'alcool, d'acides corrosifs ou abrasifs pour nettoyer le produit.

Toujours déplacer le produit en saisissant la poignée ou, s'il n'y a pas de poignée, par le boîtier. Ne transportez jamais le produit en saisissant le tuyau et/ou le cordon d'alimentation. Débranchez toujours l'appareil et débranchez la fiche ou les bornes de la source d'alimentation.

Il est recommandé de stocker et de transporter le produit dans l'emballage fourni avec le produit ou dans un autre emballage le protégeant de l'humidité et de la poussière. La température dans le lieu de stockage doit être comprise entre 0 et 40 °C l'humidité relative RH doit être inférieure à 85 %.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il compressore d'auto consente di gonfiare con aria compressa pneumatici e altri oggetti come palline e materassi. L'alimentazione elettrica del sistema elettrico del veicolo consente una maggiore mobilità del prodotto. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

Il prodotto viene fornito con un tubo flessibile che fornisce l'aria compressa all'articolo da gonfiare, e con adattatori che permettono di gonfiare prodotti diversi dai pneumatici per veicoli.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N. di catalogo		YT-73470
Tensione nominale	[V d.c.]	12
Potenza nominale	[W]	120
Pressione massima	[MPa / bar]	1 / 10
Efficienza	[l/min]	25
Lunghezza del tubo flessibile	[m]	0,6
Lunghezza del cavo di alimentazione	[m]	3,0
Peso	[kg]	1,7

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le seguenti istruzioni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o lesioni.

RISPETTARE LE SEGUENTI AVVERTENZE

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosioni, nella presenza di liquidi, gas o vapori infiammabili.

Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o fuoco.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo con le tensioni e le frequenze indicate sulla targhetta del prodotto.

La spina del cavo di alimentazione deve essere inserita nella presa a muro. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. La spina non modificata adatta alla presa utilizzata riduce il rischio di scosse elettriche.

Dopo ogni utilizzo scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso interno. Non esporre l'apparecchio alle precipitazioni atmosferiche o all'umidità. Il contatto dell'apparecchio con acqua e umidità aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Non coprire le aperture di ventilazione e assicurarsi che siano libere. Le aperture di ventilazione coperte e/o ostruite possono causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Ciò può causare danni all'apparecchio o anche causare incendi oppure una scossa elettrica.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, spigoli vivi e parti mobili. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad esempio taglio, isolamento fuso), scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e farlo restituire ad un centro di assistenza autorizzato. È vietato utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato. È vietato riparare il cavo di alimentazione; farlo sostituire con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato. Quando si utilizzano prolunghie, usare prolunghie con parametri di potenza come quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Se si notano danni a qualsiasi parte dell'apparecchio, è vietato continuare ad utilizzarlo. In questo caso, l'apparecchio deve essere portato presso un centro di assistenza autorizzato o sostituito dall'utente stesso, se il manuale dell'utente autorizza tali azioni di riparazione.

Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di iniziare qualsiasi operazione di sostituzione delle parti, pulizia o regolazione.

Prima di sostituire gli accessori, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che

non hanno familiarità con il prodotto, se sono sotto supervisione per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

Attenzione! Non superare mai la pressione massima dei prodotti da gonfiare. Il superamento della pressione massima può causare un improvviso scoppio del prodotto gonfiato e di conseguenza gravi lesioni.

Se sul prodotto (ad esempio materasso) non è indicata alcuna pressione massima, controllare la durezza del prodotto gonfiato premendolo con una mano.

Non lasciare mai il prodotto incustodito durante il gonfiaggio.

Il compressore è progettato per essere utilizzato per brevi periodi di tempo (al massimo per 10 minuti). Il funzionamento del compressore per un lungo periodo di tempo provocherà il surriscaldamento dell'apparecchio e il suo danneggiamento.

La riduzione delle prestazioni o il riscaldamento dell'area di collegamento del tubo flessibile all'involucro significa che l'apparecchio ha funzionato troppo a lungo e si è surriscaldato. In tal caso, spegnere immediatamente l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti prima di riavviarlo.

USO DEL PRODOTTO

Se il prodotto da gonfiare è dotato di una valvola, come in caso di pneumatici per auto, non è necessario installare l'adattatore desiderato. Se la valvola è di un altro tipo, occorre montare uno degli adattatori in dotazione.

Il tubo è dotato di un collegamento bloccato, la leva di collegamento deve essere allineata con il collegamento, quindi posizionarla sulla valvola o sull'adattatore e ruotare la leva di collegamento in modo che sia allineata perpendicolarmente al collegamento (II). Ciò bloccherà il collegamento sulla valvola o sull'adattatore.

Posizionare il compressore su una superficie piana, rigida ed orizzontale. Non tenere il compressore tra le mani mentre si lavora. Collegare il compressore all'alimentazione elettrica inserendo la spina nella presa dell'impianto elettrico dell'auto.

Premere l'interruttore, il display si avvia. Selezionare l'unità di pressione utilizzando il pulsante contrassegnato con la lettera "R". Sono disponibili le seguenti unità di pressione: bar, psi (libbre per pollice quadrato) e kg/cm². Premendo nuovamente questo pulsante si cambia l'unità, il simbolo dell'unità selezionata verrà visualizzato sul display.

Con i pulsanti contrassegnati con "+" e "-" impostare la pressione predefinita: quando questa pressione viene raggiunta, il processo di gonfiaggio verrà terminato automaticamente. Il pulsante "+" aumenta l'impostazione e il pulsante "-" la diminuisce. L'indicazione dell'impostazione selezionata lampeggerà tre volte sul display e poi il display mostrerà 0.

Collegare l'estremità del tubo alla valvola del prodotto da gonfiare e premere l'interruttore per iniziare il gonfiaggio. Il gonfiaggio si arresta automaticamente al raggiungimento della pressione preimpostata. È inoltre possibile interrompere il gonfiaggio in qualsiasi momento, premendo il pulsante di accensione.

Al termine del gonfiaggio, spegnere il compressore con l'interruttore, scollegare il compressore dall'alimentazione elettrica e quindi dal prodotto gonfiato.

Procedere quindi alla manutenzione.

Sostituzione del fusibile della spina

Se la spina del cavo di alimentazione è dotata di un anello (III), ciò significa che all'interno della spina c'è un fusibile 10A/250V. L'anello deve essere svitato e il fusibile sostituito con uno nuovo ogni volta che il compressore non si avvia dopo aver portato l'interruttore in posizione di accensione.

Funzionamento della lampada

Il compressore è dotato di una lampada, che viene attivata da un interruttore specifico. Poiché il prodotto non è dotato di batteria, la lampada può essere utilizzata solo quando il compressore è collegato all'alimentazione elettrica. Premendo nuovamente il pulsante si attivano le successive modalità di illuminazione: continua, segnale SOS con alfabeto Morse, lampeggiante, spia spenta.

MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Il prodotto non richiede lavori di manutenzione speciali. Al termine del lavoro pulire l'involucro dell'apparecchio con un panno leggermente imbevuto d'acqua, quindi asciugarlo o lasciarlo asciugare. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare alcool, acidi, agenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

Trasportare il prodotto afferrando sempre l'impugnatura o in sua assenza l'involucro. Non trasportare mai il prodotto afferrando il tubo flessibile e/o il cavo di alimentazione. Trasportare sempre il prodotto scollegato e scollegare la spina o i morsetti dalla fonte di alimentazione.

Si raccomanda di conservare e trasportare il prodotto nell'imballaggio fornito con il prodotto o in un altro imballaggio che lo protegga dall'umidità e dalla polvere. La temperatura nel luogo di stoccaggio deve essere compresa tra 0 - 40°C, con l'umidità relativa < 85%, senza condensazione del vapore.

PRODUCTKENMERKEN

Met de auto compressor kunt u banden en andere zaken zoals ballen en matrassen met perslucht oppompen. De stroomvoorziening van het elektrische systeem van het voertuig maakt een grotere productmobiliteit mogelijk. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het instrument is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

Het product wordt geleverd met een flexibele slang die het op te pompen artikel van perslucht voorziet en met adapters voor het oppompen van andere producten dan autobanden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-73470
Nominale spanning	[V d.c.]	12
Nominaal vermogen	[W]	120
Maximale druk	[MPa / bar]	1 / 10
Capaciteit	[l/min]	25
Lengte slang	[m]	0,6
Lengte netsnoer	[m]	3,0
Massa	[kg]	1,7

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Als u deze niet naleeft, kan dit een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.

VOLG DEZE INSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in een omgeving met een verhoogd ontploffingsgevaar, met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuur.

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op de netspanning en -frequentie op het typeplaatje van het apparaat.

De stekker van de stroomkabel moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een niet-gemodificeerde stekker die op het stopcontact past, vermindert het risico van een elektrische schok.

Trek na elk gebruik de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Het toestel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het binnendringen van water en vocht in het apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het toestel niet onder in water of een andere vloeistof.

Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat ze vrij zijn. Bedekte en of verstopte ventilatieopeningen kunnen leiden tot oververhitting van het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of brand of elektrische schokken veroorzaken.

Overbelast de stroomkabel niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen, aan te sluiten of los te maken. Vermijd contact van de stroomkabel met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Schade aan de stroomkabel verhoogt het risico van een elektrische schok. In geval van schade aan de voedingskabel (bijv. snijden, isolatiesmelten), trek onmiddellijk de kabelstekker uit het stopcontact en breng het product vervolgens naar een erkend service center. Het is verboden om het apparaat met een beschadigde voedingskabel te gebruiken. Het is verboden om de voedingskabel te repareren, de kabel moet worden vervangen door een nieuwe in een erkend service center. Als verlengkabels worden gebruikt, moeten verlengsnoeren worden gebruikt met de parameters van de voeding zoals aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.

Als u schade aan een deel van het apparaat opmerkt, is het verdere gebruik ervan verboden. In dit geval is het apparaat naar een erkend service center te brengen of dit deel zelfstandig te vervangen, voor zover de handleiding dergelijke herstellingen door de gebruiker toelaat.

Voordat u stappen onderneemt in verband met het vervangen van onderdelen, het reinigen of de aanpassing van bewegende onderdelen van het apparaat, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Vóór het vervangen van onderdelen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en de stekker is uit het stopcontact getrokken.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, mentale mogelijkheden en mensen met een gebrek aan ervaring en kennis van het apparaat als begeleiding wordt gegeven of ze worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier, zodat risico's voor hen begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het toestel niet schoonmaken en onderhouden.

Waarschuwing! Overschrijd nooit de maximale druk van de opgepompte producten. Het overschrijden van de maximale druk kan leiden tot een plotselinge breuk van het op te pompen product, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Als er geen maximale druk op het product (bijv. matras) wordt aangegeven, controleer dan de hardheid van het opgepompte product door het met de hand aan te drukken.

Laat het product nooit onbeheerd achter tijdens het pompen.

De compressor is ontworpen om gedurende korte tijd (maximaal 10 minuten) te worden gebruikt. Het gebruik van de compressor gedurende een lange periode zal oververhitting van het apparaat en de beschadiging ervan veroorzaken.

Verminderde prestaties of opwarming van het slangaansluitingsgebied van de behuizing betekent dat het apparaat te lang heeft gelopen en oververhit is geraakt. Wanneer dit gebeurt, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en laat u het minstens 30 minuten afkoelen voordat u het opnieuw opstart.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Als het op te pompen product is uitgerust met een ventiel zoals in autobanden, is het niet nodig om de gewenste adapter te installeren. Als de klep van een ander type is, monteer dan een van de meegeleverde adapters.

De slang is uitgerust met een geklemde aansluiting, de verbindingshendel moet worden uitgelijnd met de verbinding en vervolgens op de klep of adapter worden geplaatst en de verbindingshendel moet loodrecht op de verbinding worden uitgelijnd (II). Dit zal de aansluiting op de klep of adapter vastzetten.

Plaats de compressor op een andere harde en vlakke ondergrond. Houd de compressor tijdens het werk niet in uw handen.

Sluit de compressor aan op de stroomvoorziening door deze in het stopcontact van het elektrische systeem van de auto te steken. Druk op de schakelaar, het display zal starten. Selecteer de drukeenheid met de knop gemarkeerd met de letter "R". De volgende drukeenheden zijn beschikbaar: bar, psi (pond per vierkante inch) en kg/cm². Als u nogmaals op deze knop drukt, verandert de eenheid. Het symbool van de geselecteerde eenheid wordt op het display weergegeven.

Met de toetsen gemarkeerd als "+" en "-" stelt u de doeldruk in. Wanneer deze druk wordt bereikt, wordt het pompproces automatisch beëindigd. De toets "+" verhoogt de instelling en de toets "-" verlaagt. De indicatie van het geselecteerde instelpunt zal drie keer op het scherm knipperen en vervolgens zal het scherm 0 weergeven.

Sluit het uiteinde van de slang aan op de op te blazen productklep en druk op de schakelaar om te beginnen met pompen. Het pompen stopt automatisch wanneer de ingestelde druk is bereikt. Het pompen kan op elk moment worden onderbroken door op de knop te drukken.

Wanneer het pompen voltooid is, schakelt u de compressor uit, koppelt u de compressor los van de stroomvoorziening en vervolgens van het opgepompte product.

Ga dan verder met het onderhoud.

Vervanging van de zekering van de stekker

Als de stekker van het netsnoer is voorzien van een ring (III), zit er een 10A/250V-zekering in de stekker. De ring moet worden losgedraaid en de zekering moet worden vervangen door een nieuwe zekering, telkens wanneer de compressor stopt met starten nadat de schakelaar in de inschakelstand is gezet.

Bediening van de lamp

De compressor is uitgerust met een lamp die door een aparte schakelaar wordt ingeschakeld. Omdat het product niet is uitgerust met een accu, kan de lamp alleen worden gebruikt wanneer de compressor is aangesloten op de stroomvoorziening. Door achtereenvolgens op de schakelaar te drukken activeert u de verschillende lichtstanden: continu, morsecode SOS-sigitaal, knipperen, licht uit.

ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG

Het apparaat heeft geen speciaal onderhoud nodig. Reinig de behuizing van het apparaat na gebruik met een licht vochtige doek, droog of laat drogen. Het product nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gebruik geen alcohol, zuren, bijtende of schurende middelen om het product te reinigen.

Verplaats het product altijd door het handvat vast te pakken of, als er geen handvat is, aan de behuizing. Draag het product nooit door de slang en/of het netsnoer vast te pakken. Draag het product altijd losgekoppeld en ontkoppel de stekker van aansluitingen van de stroombron.

Het wordt aanbevolen het product op te slaan en te vervoeren in de verpakking die bij het product wordt geleverd of in een andere verpakking die het beschermt tegen vocht en stof. De temperatuur in de opslagruimte moet in het bereik van 0 – 40 °C en de relatieve vochtigheid RH < 85% zonder condensatie van stoom.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο αεροσυμπιεστής αυτοκινήτου είναι ένα εργαλείο που σας επιτρέπει να αντλείτε ελαστικά και άλλα αντικείμενα όπως μπάλες και στρώματα με πεπιεσμένο αέρα. Η τροφοδοσία από την ηλεκτρική εγκατάσταση του αυτοκινήτου αυξάνει την κινητικότητα του προϊόντος. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συνστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται με έναν εύκαμπτο σωλήνα που παρέχει πεπιεσμένο αέρα στο αντικείμενο που αντλείται και με προσαρμογείς που επιτρέπουν το φούσκωμα προϊόντων εκτός των ελαστικών οχημάτων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-73470
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	12
Ονομαστική ισχύς	[W]	120
Μέγιστη πίεση	[MPa / bar]	1 / 10
Απόδοση	[l/min]	25
Μήκος σωλήνα	[m]	0,6
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	[m]	3,0
Βάρος	[kg]	1,7

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρηση τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμοί.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα στις πηγές θερμότητας ή φωτιάς.

Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο της τάσης και της συχνότητας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.

Το φως του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το φως. Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε κανένα προσαρμογέα με σκοπό να προσαρμόσετε το φως στην πρίζα. Το μην τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση πρέπει να αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη συσκευή στην επαφή με τις βροχοπτώσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που διαπερνάει μέσα στη συσκευή αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.

Μην φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού και να τα κρατάτε καθαρά. Τα μπλοκαρισμένα ή/και φραγμένα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της συσκευής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να οδηγήσει σε πυρκαγιά και/ή ηλεκτροπληξία.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, σύνδεση και αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφεύγετε επαφή του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Βλάβη του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας αυξάνει το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας (π.χ. κοπή, τήξη μόνωσης), άμεσα πρέπει να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα και στη συνέχεια να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών. Απαγορεύεται να χειρίζεστε το προϊόν με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύεται να επισκευάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικαταστήσετε το καλώδιο με ένα καινούργιο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης με τις παραμέτρους τροφοδοσίας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα της συσκευής. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε τη βλάβη οποιουδήποτε εξαρτήματος απαγορεύεται η συνεχής χρήση της. Σε αυτή την περίπτωση, η συσκευή θα πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή το τμήμα της θα πρέπει να αντικαταστήσετε μόνοι

σας εάν το εγχειρίδιο χρήσης επιτρέπει τέτοιες διορθωτικές ενέργειες.

Πριν να αρχίσετε οποιοδήποτε ενέργειες σχετικά με την αντικατάσταση των μερών, τον καθαρισμό ή τη ρύθμιση πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φις του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την πρίζα.

Πριν να αντικαταστήσετε τα αξεσουάρ πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την πρίζα.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά της ηλικίας κάτω από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε να είναι κατανοητοί οι κίνδυνοι που σχετίζονται με αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευή.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην υπερβείτε τη μέγιστη πίεση των αντλούμενων προϊόντων. Εάν ξεπεραστεί η μέγιστη πίεση, το προϊόν που αντλείται μπορεί να σπάσει, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Εάν η μέγιστη πίεση δεν αναφέρεται στο προϊόν (π.χ. στρώμα), να ελέγχεται τη σκληρότητα του αντλούμενου προϊόντος πιέζοντάς το με το χέρι σας.

Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της άντλησης.

Ο αεροσυμπιεστής έχει σχεδιαστεί για χρήση για μικρά χρονικά διαστήματα (το πολύ 10 λεπτά). Η λειτουργία του αεροσυμπιεστή για μεγάλο χρονικό διάστημα θα προκαλέσει υπερθέρμανση και βλάβη της συσκευής.

Η μειωμένη απόδοση ή η υπερθέρμανση γύρω από τη σύνδεση του σωλήνα με το περίβλημα σημαίνει ότι η συσκευή έχει λειτουργήσει για πάρα πολύ καιρό και υπερθερμαίνεται. Όταν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν την επανεκκινήσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εάν το προϊόν άντλησης είναι εξοπλισμένο με μια βαλβίδα όπως στα ελαστικά αυτοκινήτων, δεν είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε κανέναν προσαρμογέα. Εάν η βαλβίδα είναι διαφορετικού τύπου, θα πρέπει να εγκατασταθεί ένας από τους παρεχόμενους προσαρμογείς.

Ο εύκαμπος σωλήνας είναι εξοπλισμένος με μια σφιγμένη σύνδεση, ο μοχλός σύνδεσης θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τη σύνδεση και στη συνέχεια να τοποθετείται στη βαλβίδα ή τον προσαρμογέα και να περιστρέφεται ο μοχλός σύνδεσης ώστε να ευθυγραμμίζεται κάθετα με τη σύνδεση (II). Αυτό θα σφίξει τη σύνδεση στη βαλβίδα ή στον προσαρμογέα.

Τοποθετήστε τον αεροσυμπιεστή σε μια επίπεδη, σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην κρατάτε τον αεροσυμπιεστή στα χέρια σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Συνδέστε τον αεροσυμπιεστή στην παροχή ρεύματος εισάγοντάς τον στην υποδοχή της ηλεκτρικής εγκατάστασης του αυτοκινήτου. Πατήστε τον διακόπτη, η οθόνη θα ξεκινήσει. Επιλέξτε τη μονάδα πίεσης χρησιμοποιώντας το κουμπί με το γράμμα «R». Διατίθενται οι ακόλουθες μονάδες πίεσης: bar, psi (λίβρα ανά τετραγωνική ίντσα) και kg/cm². Πατώντας αυτό το κουμπί ξανά θα αλλάξει η μονάδα, το σύμβολο της επιλεγμένης μονάδας θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Με τα κουμπιά με τις ενδείξεις «+» και «-» ορίστε την πίεση-στόχο, όταν επιτευχθεί αυτή η πίεση, η διαδικασία άντλησης θα τερματιστεί αυτόματα. Το κουμπί «+» αυξάνει τη ρύθμιση και το κουμπί «-» τη μειώνει. Η ένδειξη της επιλεγμένης ρύθμισης θα αναβοσβήνει τρεις φορές στην οθόνη και στη συνέχεια η οθόνη θα εμφανίσει 0.

Συνδέστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στη βαλβίδα του προϊόντος που πρόκειται να φυσκώσει και πατήστε τον διακόπτη για να ξεκινήσετε την άντληση. Η άντληση θα σταματήσει αυτόματα όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη πίεση. Η άντληση μπορεί επίσης να σταματήσει χειροκίνητα ανά πάσα στιγμή με το πάτημα του διακόπτη.

Μετά την ολοκλήρωση της άντλησης, απενεργοποιήστε τον αεροσυμπιεστή με τον διακόπτη, αποσυνδέστε τον αεροσυμπιεστή από την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, από το αντλούμενο προϊόν.

Στη συνέχεια προχωρήστε στη συντήρηση.

Αντικατάσταση ασφάλειας βύσματος

Εάν το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι εξοπλισμένο με δακτύλιο (III), αυτό σημαίνει ότι υπάρχει μια ασφάλεια με παραμέτρους 10A/250V στο εσωτερικό της. Ο δακτύλιος πρέπει να ξεβιδωθεί και η ασφάλεια να αντικατασταθεί με νέα κάθε φορά που ο αεροσυμπιεστής δεν ενεργοποιείται όταν ο διακόπτης είναι γυρισμένος στη θέση ενεργοποίησης.

Χειρισμός λάμπας

Ο αεροσυμπιεστής είναι εξοπλισμένος με τη λάμπα, η οποία ενεργοποιείται με ξεχωριστό διακόπτη. Δεδομένου ότι το προϊόν δεν είναι εξοπλισμένο με μπαταρία, η χρήση της λάμπας είναι δυνατή μόνο μετά τη σύνδεση του αεροσυμπιεστή στην παροχή ρεύματος. Τα διαδοχικά πατήματα του διακόπτη ενεργοποιούν διαδοχικές λειτουργίες φωτισμού: συνεχές, σήμα SOS με χρήση του κώδικα Μορς, παλλόμενο, σβήσιμο της λάμπας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδικές επεξεργασίες συντήρησης. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα του προϊόντος με ένα ελαφρώς υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το ή αφήστε το να στεγνώσει. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε

GR

νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, οξύ, καυστικά ή λειαντικά μέσα για να καθαρίσετε το προϊόν. Να μεταφέρετε πάντα το προϊόν πιάνοντας τη λαβή ή, αν λείπει, από το περίβλημα. Ποτέ μην μεταφέρετε το προϊόν πιάνοντας τον εύκαμπτο σωλήνα ή/και το καλώδιο ρεύματος. Να μεταφέρετε πάντα το προϊόν αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος, να αποσυνδέετε το βύσμα ή τους ακροδέκτες από την πηγή ρεύματος. Συνιστάται η αποθήκευση και η μεταφορά του προϊόντος στις συσκευασίες που παραδίδονται με το προϊόν ή σε άλλες συσκευασίες που προστατεύουν από την υγρασία και τη σκόνη. Η θερμοκρασία στο χώρο αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 0 - 40 °C και η σχετική υγρασία RH < 85%, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Автомобилният компресор Ви позволява да помпате гуми и други предмети, например топки или дюшеци със сгъстен въздух. Захранването от електрическата система на автомобила увеличава мобилността на продукта. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на устройството, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя с гъвкав маркуч, доставящ сгъстен въздух към помпаното изделие, и с адаптери, позволяващи помпане на други продукти, различни от автомобилни гуми.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		УТ-73470
Номинално напрежение	[V d.c.]	12
Номинална мощност	[W]	120
Максимално налягане	[MPa / bar]	1 / 10
Ефективност	[l/min]	25
Дължина на маркуча	[m]	0,6
Дължина на захранващия кабел	[m]	3,0
Тегло	[kg]	1,7

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАБЕЛЕЖКА! Прочетете всички следващи инструкции. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Не работете с устройството в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари.

Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина или огън.

Устройството трябва да бъде свързано само към електрическа мрежа, чието напрежение и честота съответстват на посочените в табелката на устройството.

Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Забранено е модифициране на щепсела. Забранено е използването на адаптери с цел адаптиране на щепсела към контакта. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

След всяка употреба щепселът на захранващия кабел трябва да се разедини от контакта.

Устройството е предназначено за използване само вътре в помещенията. Не излагайте уреда на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, които проникнат в уреда, повишават риска от токов удар. Не потапяйте устройството във вода или в друга течност.

Не закривайте вентилационните отвори и се грижете за тяхната проходимост. Покритите и/или запушени вентилационни отвори могат да причинят прегряване на устройството. Това може да доведе до повреда на уреда, до възникване на пожар или токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се елементи. Повреждането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар. В случай на повреда на захранващия кабел (напр. прерязване, разтопяване на изолацията), незабавно изключете щепсела от контакта и след това предайте продукта в оторизиран ремонтен сервиз. Забранено е използването на уреда с повреден захранващ кабел. Забранено е да се ремонтира захранващия кабел, кабелът трябва да се смени с нов в оторизиран сервизен център. При необходимост от използване на удължител, използвайте удължители с параметри на захранването, еднакви с тези, които се виждат на табелката на устройството.

Ако някоя част от устройството е повредена, по-нататъшното използване на устройството е забранено. В този случай устройството трябва да бъде предадено в оторизиран сервизен център или тази част трябва да бъде заменена самостоятелно, ако инструкцията за потребителя позволява такива ремонтни дейности.

Преди да започнете каквито и да било дейности по подмяна на части, почистване или регулиране, изключете уреда и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

Преди да смените аксесоарите, изключете уреда и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с устройството. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на устройството от деца без надзор.

Предупреждение! Никога не превишавайте максималното налягане на помпаниите продукти. Превишаването на максималното налягане може да причини внезапно разкъсване на помпания продукт, което може да доведе до сериозно нараняване.

Ако максималното налягане не е посочено върху продукта (напр. дюшек), контролирайте твърдостта на помпания продукт, като го натиснете с ръка.

Никога не оставяйте продукта без надзор по време на помпане.

Компресорът е проектиран да се използва за кратки периоди от време (максимум 10 минути). Работата с компресора за дълъг период от време ще доведе до прегряване и повреда на устройството.

Намалена ефективност или нагряване на връзката на маркуча към корпуса означава, че устройството работи твърде дълго и прегрява. Когато това се случи, изключете уреда незабавно и го оставете да се охлади за най-малко 30 минути, преди да го включите отново.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Ако помпания продукт е оборудван с вентил, като например в автомобилните гуми, не е необходимо да инсталирате адаптер. Ако вентилът е от друг тип, трябва да се монтира един от доставените адаптери.

Маркучът е оборудван със стегната връзка, лостът на връзката трябва да бъде поставен в една линия с конектора, след което трябва да го поставите върху вентила или адаптера и да завъртите лоста, за да бъде в положение перпендикулярно на съединението (II). Това ще затегне връзката на вентила или адаптера.

Поставете компресора върху равна, твърда и хоризонтална повърхност. Не дръжте компресора в ръцете си по време на работа.

Свържете компресора към захранването, като поставите щепсела в контакта на електрическата система на автомобила. Натиснете бутона за включване, дисплеят ще стартира работа. Изберете единицата за налягане, като използвате бутона, маркиран с буквата „R“. Налични са следните единици за налягане: бар, psi (паунд на квадратен инч) и kg/cm². Поредното натискане на този бутон ще промени единицата, символът на избраната единица ще се появи на дисплея.

С бутоните, маркирани с „+“ и „-“, задайте целевото налягане, когато това налягане бъде достигнато, процесът на помпане ще бъде прекратен автоматично. Бутонът „+“ увеличава настройката, а бутонът „-“ я намалява. Индикацията на избраната настройка ще замига три пъти върху дисплея, след което ще се покаже 0.

Свържете края на маркуча към вентила на продукта, който искате да напмпате, и натиснете бутона за включване, за да започнете помпането. Помпата ще спре автоматично, когато се достигне предварително зададеното налягане. Помпата може да бъде спряна във всеки един момент чрез натискане на бутона за изключване.

След приключване на помпането изключете компресора с бутона за изключване, разединете компресора от захранването и след това от помпания продукт.

След това продължете с операциите по поддръжка.

Смяна на предпазителя на щепсела

Ако щепселът на захранващия кабел е снабден с пръстен (III), това означава, че вътре в него има предпазител с параметри 10A/250V. Пръстенът трябва да се развие и предпазителят да се сменя с нов всеки път, когато компресорът не започва работа след преместване на превключвателя в положение включен.

Обслужване на лампата

Компресорът е оборудван с лампа, която се включва с отделен превключвател. Тъй като продуктът не е оборудван с батерия, използването на лампата е възможно само след свързване на компресора към захранването. Последователните натискания на превключвателя активират последователни режими на светене: непрекъснат, SOS сигнал с помощта на морзовата азбука, мигане, изключване на лампата.

ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Продуктът не изисква специална поддръжка. След приключване на работата корпусът на продукта трябва да се почисти с леко влажна кърпа и след това да се избърше или да се остави да изсъхне. Устройството никога не трябва да се потапя във вода или друга течност. Не използвайте алкохол, киселини, корозивни или абразивни средства за почистване на продукта.

Винаги пренасяйте продукта, като хванете дръжката или - ако такава липсва - за корпуса. Никога не премествайте продукта, като хващате маркуча и/или захранващия кабел. Винаги пренасяйте продукта, когато е разединен от захранването, разкачете щепсела или клемите от захранването.

Препоръчва се продуктът да се съхранява и транспортира в опаковката, предоставена заедно с продукта, или в друга опаковка, която предпазва от влага и прах. Температурата на мястото за съхранение трябва да бъде в обхвата 0 – 40 °C, а относителната влажност RH < 85%, без кондензация на водна пара.

